

ԱԶՏԱԿ

ՕՐԱԹԵՐԹ

AZTAG QUOTIDIEN POLITIQUE ET LITTERAIRE **أزتاك** جريدة يومية سياسية وأدبية - البوابة السوية، إجازة درويشيان

1500 L.Ո. 76Գ-ՏԱԲԻ, ԹԻԻ 143 (21485) ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ, 28 ՕԳՈՍՏՈՍ 2003 10 ԷՁ

ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԶԻՆՈՒՈՐԱԿԱՆ ՊԱՏՈՒԻՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՍԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆ ԿՄՅՅԵԼԷ

Գերմանիոյ պաշտպանութեան նախարարութեան բարձրաստիճան պատուիրակութիւն մը, գլխաւորութեամբ Վոր. Եուրկըն Պորնէմանի, երէկ հասաւ Հայաստան:

Մտաջին անգամ ըլլալով աշխատանքային այցելութեան մը համար Հայաստան գտնուող գերմանական զինուորական պատուիրակութիւնը երէկ ընդունեց Հայաստանի պաշտպանութեան նախարար Սերժ Սարգսեան: Գերմանացի զինուորականները նաեւ հանդիպում ունեցան Հայաստանի բանակի սպայակոյտի պետ, պաշտպանութեան նախարարի առաջին տեղակալ Վոր. Միքայէլ Յարութիւնեանի հետ:

Հանդիպումներուն ընթացքին քննարկուած են հայ-գերմանական ռազմական համագործակցութեան զարգացման հնարաւորութիւններն ու հեռանկարները: Կողմերը կարելի էր նկատուած են համագործակցութեան իրականացման - պայմանագրային դաշտի ձեւաւորումը: Անոնք մտքեր փոխանակած են շրջանային եւ միջազգային ռազմաքաղաքական հարցերու շուրջ:

ԱՐԱՅԱԹ ԿԸ ՊԱՅԱՆՁԷ ԿԵՐԱՅԱՍՏԱՏԵԼ ԶԻՆԱԴՈՒԼԸ

ԽՍՐԱՅԵԼ ԶԵՐԲԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ԱՐՇԱԿԻ ՍԸ ԿԸ ԶԵՆՆԱՐԿԷ ՊԱՂԵՍՏԻՆԵԱՆ ՏԱՐԲԵՐ ՇՐՋԱՆՆԵՐՈՒ ՄԷՋ

Իսրայէլեան բանակը նոր արշաւի մը ձեռնարկած է ծայրայեղ ակաւ պաղեստինցիներ ձեռքարկելու համար: Այս յորդանանի մէջ կատարուած քանի մը գործողութիւններու միջոցով, երեք շաբթիէն շարունակ զինուորական ընթացքին, իսրայէլեան բանակը 32 պաղեստինցիներ ձեռքարկած է, յայտնեցին պաղեստինեան եւ իսրայէլեան արհիւրներ: Զերբակալուածները Համասի եւ Իսլամական Ժիհադի հետեւորդներ են: Զերբակալուածները տեղի ունեցած են Ժենինի, Նապլուսի, Թուրքարմի եւ այլ քաղաքներու ու գիւղերու մէջ:



Երեք շաբթի երեկոյեան ուղղաթիւներով ձեռքարկուած մը գործեցին Կապալի վրայ: Յարձակումին թիրախներն էին ծայրայեղական երկու պատասխանատուներ: Պաղեստինեան ապահովութեան արհիւրներ հաղորդեցին, որ երկու ուղղաթիւներ հրթիռներ արձակած են Ժապալիայի շրջակայքը գտնուող Համասի պատասխանատուներուն վրայ, որոնք սակայն փրկուած են: Սպաննեակները փակելէն անմիջապէս ետք: Բախումին վիրաւորուեցան երկու պաղեստինցիներ, որոնք մաս կը կապուին իսրայէլացի զինուորներուն դէմ քարեր արձակողներու խումբի մը:

Իսրայէլեան ուժերը Ռամալլայի մէջ բախում ունեցան պաղեստինցիներու հետ՝ ԷՖ. ՓԷ. ԷԼ. ՓԷ.ի գրասենեակները փակելէն անմիջապէս ետք: Բախումին վիրաւորուեցան երկու պաղեստինցիներ, որոնք մաս կը կապուին իսրայէլացի զինուորներուն դէմ քարեր արձակողներու խումբի մը:

Իսրայէլեան ուժերը Ռամալլայի մէջ բախում ունեցան պաղեստինցիներու հետ՝ ԷՖ. ՓԷ. ԷԼ. ՓԷ.ի գրասենեակները փակելէն անմիջապէս ետք: Բախումին վիրաւորուեցան երկու պաղեստինցիներ, որոնք մաս կը կապուին իսրայէլացի զինուորներուն դէմ քարեր արձակողներու խումբի մը:

ԱՄԵՐԻԿԱՆ ՈՒԺԵՐԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿԵՆ ԻՐԵՆՑ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹԻՒՆԸ, ՄԻԱԺԱՄԱՆԱԿ ԹԻՐԱՆ ԴԱՌՆԱԼՈՎ ԻՐԱՔԵԱՆ ԴԻՄԱԴՐՈՒԹԵԱՆ ԶԱՐՈՒԱԾՆԵՐՈՒՆ

Ամերիկեան ուժերը իրաքցի ըմբոստներուն դէմ յայնածիր արշաւի մը ձեռնարկած են մայրաքաղաք Պաղատի հիւսիսը, ուր ամերիկացի զինուորներ յարձակումի ենթարկուած էին: Զինուորական բանքեր մը յայտնեց, որ մօտաւորապէս երեք հազար ամերիկացի զինուորներ մասնակցած են արշաւին, որուն թիրախը Ռամատի քաղաքն ու անոր շրջակայքն է, ուր ըմբոստ ուժեր յարձակումներ կը գործեն: Բանքերը ակնարկով, որ Երեք շաբթի գիշեր, ամերիկեան ուժերը ձեռքարկած են 22 կասկածելի նկատուող մարդիկ, որոնք ենթադրաբար մաս կը կապուեն ամերիկացիներուն դէմ յարձակումներ կազմակերպող խմբակներու, կամ աւազակախումբերու, որոնք գողութիւն եւ այլ ռմիջներ կը գործեն: Ըստ բանքերին, ձեռնարկուած արշաւը սահմանուած ժամանակ չունի եւ թէ պիտի շարունակուի մինչեւ որ շրջանը մաքրագործուի:

Երեք շաբթի օր ձեռնարկուած արշաւին զիստուր թիրախը Լաթիֆ Համիտ Քուպալաշարի ձեռքարկութիւնն էր, որ սակայն չիրականացաւ: Քուպալաշար կ'ամբաստանուի բազմաթիւ ռմիջներ գործած ըլլալու եւ աւազակախումբ մը ղեկավարելու յանցանքով: Ան Սատտամ Հիւսէյնի օրերուն ալ բանտարկուած էր:

ՅԱՐՁԱԿՈՒՄՆԵՐ

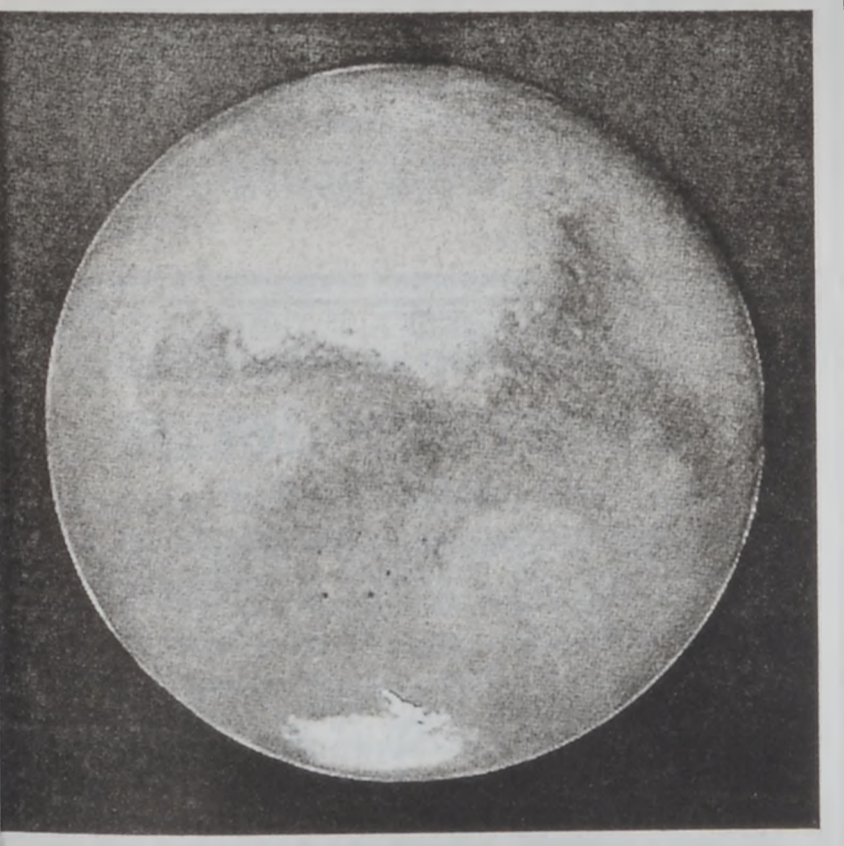
Իրաքի մէջ ամերիկեան զինուորական հրամանատարութիւնը յայտարարեց, թէ տարբեր յարձակումներու հետեւանքով երէկ սպաննուած են ամերիկացի երկու զինուորներ եւ վիրաւորուած են եօթը ուրիշներ:

Ամերիկացի զինուոր մը սպաննուեցաւ երէկ առաւօտեան Ֆայումայի մէջ, երբ ամերիկեան ուժերու կարաւան մը թիրախ դարձաւ ռումբերու: Յարձակումին հետեւանքով նաեւ վիրաւորուեցան ամերիկացի երեք զինուորներ:

Կարճ ժամանակ ետք Պաղատի մէջ ամերիկեան ուժերու միաւոր մը ենթարկուեցաւ յարձակումի, որ խլեց մէկ զոհ եւ քանի մը վիրաւորներ:

Մինչ ամերիկեան ուժերը ձեռքարկութիւններ կը կատարեն Ռամատիի շրջանին մէջ, զինուորական երկու փոխադրակառքեր ձեռնառումբերով յարձակումի մը թիրախ դարձան: Ականատես մը ըսաւ, որ նախ փոխադրակառքերու մօտ սկան մը պայթեցաւ եւ մինչ զինուորներ դուրս գալով փախուստ կու տային դէպի ապահով վայրեր, ձեռնառումբեր նետուեցան փոխադրակառքերուն վրայ: Ըստ սկանատեսին, վիրաւորներ եւ զոհեր չեն արձանագրուած: Իսկ Պուրուպայի մօտ, իրաքցի մը սպաննուեցաւ եւ այլ իրաքցի մը եւ ամերիկացի զինուոր մը վիրաւորուեցան սկանի մը պայթումին պատճառով:

ԺԱՍԱԴՐՈՒԹԻՒՆ ԵՐԱՏԻ ԸՏ



Աշխարհի տարածքին միլիոնաւոր մարդիկ երէկ իրենց հայեացքները ուղղեցին դէպի երկինք տեսնելու համար Կարմիր Մոլորակը՝ Հրատը, որ վերջին 60 հազար տարուան ընթացքին ամէնէն կարճ հեռաւորութեան վրայ պիտի գտնուէր Երկիր մոլորակին հետ:

Մինչ միլիոնաւոր մարդիկ պատրաստութիւն կը տեսնէին ըմբռնուելու տասնեակ հազարաւոր տարին անգամ մը կրկնուող երեւոյթը, աստղաբաշխներ ահապանգ կը հնչեցնէին՝ չարաղէտ երեւոյթ նկատելով Հրատի մերձեցումը: Անոնք կը հաւատան, թէ Հրատը Երկիրն մօտենալով աղէտներ պիտի բերէ արդէն իսկ տագնապայի մոլորակին:

Յամենայնդէպս, միլիոնաւոր մարդիկ, որոնք շարքին լիբանանցիներ, երէկ տեսան Հրատ մոլորակը, երբ ան 55,76 միլիոն քմ. հեռաւորութեան վրայ կը գտնուէր Երկիր մոլորակէն:

Յաջորդ ժամադրութիւնը... 2287ին:

ՀԱՅԱԿԱՆ ԾԽԱԽՈՏԸ ԱՃԵԱՐԱՆՈՂԱԿ ԵՒ ԻՐԱՅԱՏՈՒԿ ՖԻԼՇԵՐՈՎ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՄԷՋ

Cigaronne

ԿԸ ՎԱՃԱՌՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԵՐՈՒ ՄԷՋ

“CIGARONNE” FILTER - HOLDER CIGARETTE

وزارة الصحة تحذّر: التدخين يؤدي إلى أمراض خطيرة ومميتة مستوردة وموزعة مباشرة من قبل إدارة حصر التبغ والتبناك اللبنانية

Keeps smoke out of your face and eyes
Ծուխը հեռու կը պահէ աչքերդ եւ դէմքդ

Սովորական ծխախոտը
Conventional filter

ՍԻԿԱՐՈՆ Ծխախոտը
CIGARONNE

Protects from getting fingers yellow, from touches of wet, dirty, greasy fingers
Կը պաշտպանէ մատներդ դեղնելէ, քրտնելէ եւ աղտոտելէ

Սովորական ծխախոտը
Conventional filter

ՍԻԿԱՐՈՆ Ծխախոտը
CIGARONNE

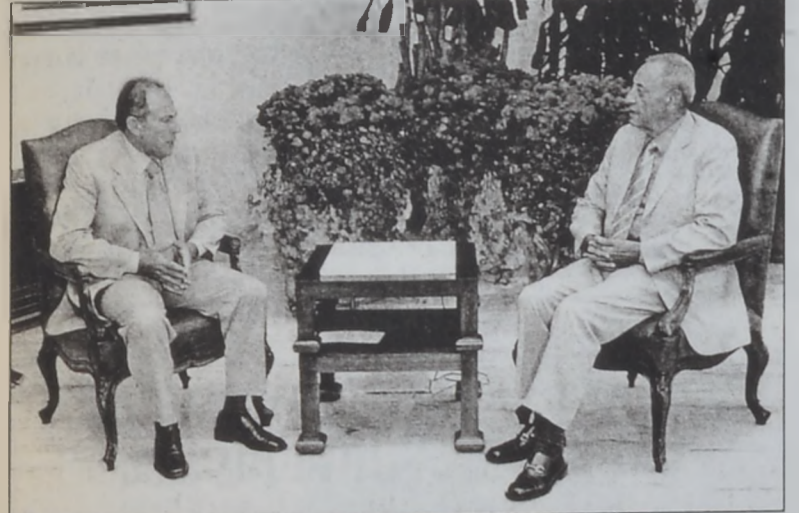
Prevents the penetration of the percolated tar and nicotine into the oral cavity
Կարգիլէ քարի եւ նիկոտինի անցումը բերան եւ կողորդէ

Սովորական ծխախոտը
Conventional filter

ՍԻԿԱՐՈՆ Ծխախոտը
CIGARONNE

ՄԱՆՐԱՍԱՆՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ ԴԻՍԵԼ SAMAICO ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
ԸՆՈ. 04 - 712409, 03 - 201957 ԵՒ 03 - 201967 ԹԻՒՆՐՈՒՆ

ՆԱԽԱԳԱՀ ԼԱՀՈՒՏ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻ ՆԱԽԱԳԱՀ ՊԸՐՐԻԻ ՀԵՏ ՔՆՆԱՐԿԵՑ ԵՐԿՐԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԿԱՅՈՒԹԻՒՆԸ



Երեկ, Պապատայի պալատին մէջ նախագահ Լահուտ ընդունեց խորհրդարանի նախագահ Նեպիի Պրերիի և անոր հետ քննարկեց երկրի ընդհանուր կացութիւնը և արծարծուած նիւթերու ու թղթածրարներու առնչութեամբ պահանջները: Անոնք նաեւ անդրադարձան շրջանային և միջազգային իրադարձութիւններուն և անոնց նկատմամբ Լիբանանի կեցուածքին:

Երեկ նախագահ Լահուտի այցելուներուն կարգին էին նաեւ դատախազ Ստան Ստտում, պետական ապահովութեան ուժերու ընդհանուր տնօրէն Կոր. Էտուար Մանսուր և բանակի գաղտնի սպասարկութեան տնօրէն Կոր. Ռեմոն Ապար:

ՈՒԱՇԻՆԿԹԸՆ ԱՐԱԲԱԿԱՆ ԵՐԿՐԻՆԵՐՈՒՆ ԿՈՉ Կ'ՈՒՂՂԷ ԻՐԱՔԻ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ՀԵՏ ԳՈՐԾԱԿՑԵԼՈՒ

Լիբանանի մէջ Միացեալ Նահանգներու դեսպան Վիսլար Պէթըլ երեկ հանդիպում մը ունեցաւ արտաքին գործոց նախարարութեան արտաքին քարտեզակազմութեան պատասխանատու դեսպան Նաժի Ապի Ասիի հետ:

Պէթըլ փոխանցեց, թէ Միացեալ Նահանգներ բոլոր արաբական պետութիւններէն, որոնց կարգին Լիբանանէն, կը պահանջեն գործակցիլ Իրաքի փոխանցման խորհուրդին հետ և իրենց երկիրներուն մէջ ընդունիլ անոր ներկայացուցիչները:

Ան կոչ ուղղեց Իրաքի արտաքին գործոց նախարարութեան հետ յարաբերութիւններ հաստատելու, անոր պարակցութիւն յայտնելու և մասնակցելու Իրաքի կայունութեան հաստատման և օժանդակելու խաղաղութեան համար տարուած ճիգերուն:

Հանդիպումին ընթացքին քննարկուեցաւ նաեւ Իրաքի տնտեսական օժանդակութիւն ապահովելու նպատակով 23-24 Հոկտեմբերին Մատրիտի մէջ կայանալիք համագումարը: Պէթըլ Լիբանանէն խնդրեց օժանդակել այս համագումարին և գործակցիլ համապատասխան կողմերուն հետ Իրաքի նեցուկ կանգնելու և անոր վիճակը բարելաւելու համար:

ՄԱՀԱԶԴ

ԼՕԽԻ «Աղթամար» մասնաճիւղը կը գումէ իր հիմնադիր ընկերուհիներէն՝

ՄԱՐԻ ԲԵՆՏԻՐՃԵԱՆԻ

մահը, որ պատահեցաւ Չորեքշաբթի, 21 Օգոստոս 2003ի երեկոյեան:

ՄԱՀԱԶԴ

- Տէր եւ տիկին Վարուժան Քէնտրիճեան եւ զաւակունք
- Տէր եւ տիկին Յոլաք Քէնտրիճեան եւ զաւակունք
- Տիկին Ռեքելա Այնճեան եւ զաւակունք
- Տէր եւ տիկին Ասատուր Սթամպուլեան եւ զաւակունք
- Տէր եւ տիկին Երուանդ Սթամպուլեան եւ զաւակունք
- Տիկին Բոսենի Միլիմիլեան եւ զաւակունք
- Տ. Բարզէ Ա. քնյ. Քէնտրիճեան եւ զաւակունք
- Թաշեան ընտանիք
- Փալթանեան ընտանիք
- Մաճարեան ընտանիք
- Էրզրուճեան ընտանիք
- Այնճեան ընտանիք
- Եւ Համայն ազգականներ կը գումեն իրենց մօր, քրոջ, մեծ մօր եւ Հարազատին՝

ՄԱՐԻ ԲԵՆՏԻՐՃԵԱՆԻ (ՏԾԵԱԿ՝ ՍԹԱՄՊՈՒԼԵԱՆ, Պիթիաս-Մուսա Լեռ, 1927իԳ)

Մահը, որ պատահեցաւ Չորեքշաբթի, 27 Օգոստոս 2003ին, յետ կարճատեւ հիւանդութեան:

Յուզարկաւորութեան արարողութիւնը պիտի կատարուի այսօր՝ Հինգշաբթի, 28 Օգոստոս, կէսօրէ կտք ժամը 3:00ին, Այնճարի Ս. Պողոս եկեղեցւոյ մէջ, ուրկէ հանգուցեալին մարմինը պիտի փոխադրուի Այնճարի Ազգային գերեզմանատունը:

- Ներկայս ընդունիլ իբրեւ մահազո:
- Ցաւակցութիւնները կ'ընդունուին Յոլաք Քէնտրիճեանի բնակարանը, Այնճար:

ԿԱՐԶԱՊԵՏ ԸԱՐԻՐԻ ՂԱԶԱԽՍՏԱՆԻ ՄԷՋ

Երեկ, կէսօրէ կտք ժամը 3:00ին, վարչապետ Ռաֆիք Հարիրի պաշտօնական այցելութեամբ մը Ղապախստան հասաւ: Երկու օր տեւող այս այցելութեան նպատակն է Ղապախստանի պաշտօնական անձնատուրութիւններուն հետ քննարկել շրջանային և միջազգային կացութիւնը և գտնել նոր ձեւեր երկու երկիրներուն միջեւ կապը սերտացնելու և գործակցութեան ծիրը ընդլայնելու համար:



Օրակայանին մէջ ան արժանացաւ պաշտօնական ընդունելութեան և դիմաւորուեցաւ Ղապախստանի իր պաշտօնակիցին՝ Տանիէլ Ամատովի, արտաքին գործոց փոխ նախարար Մխթար Քլովիրտի և Ղապախստանի մէջ Լիբանանի դեսպանին կողմէ:

Վարչապետ Հարիրի հանդիպում ունեցաւ իր պաշտօնակիցին հետ և անոր հետ քննարկեց երկու երկիրներուն քաղաքական, տնտեսական, առեւտրական կապերու վարձագման կարելիութիւնները: Կողմերը համաձայնեցան մի քան արարքներ և միացեալ խորհուրդ մը կազմել, որպէսզի կարելի ըլլայ խորհրդակցութիւններ կատարել և ծրագրերու գործադրութեան հետեւիլ: Անոնք նաեւ փափաք յայտնեցին արագացուելու պահանջներու հետեւիլ: Անոնք նաեւ փափաք յայտնեցին արագացուելու պահանջներու հետեւիլ:

Հանդիպումին տեղի ունեցաւ Վարչապետ Հարիրի և Քլովիրտի միջեւ հարկաւորութեան և Ղապախստանի պաշտօնական յարաբերութեան արդարացումը, նկատի ունենալով, որ այս այցելութիւնը լիբանանցի պաշտօնական անձնատուրութեան մը կողմէ:

Վարչապետ Հարիրի իր կարգին ողջունեց այս այցելութիւնը և հանդիպումը և դիտել տուաւ, թէ անիկա մէ դէպի մեր երկիրը տրուած առաջին այցելութիւնն էր և Լիբանան արաբական առաջին պետութիւնն է, որ կ'ընդունի մեր կառավարութեան անկախութիւնը: Ան դիտել տուաւ, թէ կարելի եղած է սերտ գործակցութիւն հաստատել պահանջներու մէջ:

Վարչապետ Հարիրի իր կարգին ողջունեց այս այցելութիւնը և հանդիպումը և դիտել տուաւ, թէ անիկա

ՏՈՍՍ

ՍՈՒՐԲ ԳԵՈՐԳԸ ԵՒ ՌԱՊԻԷԻ ՎԻՇԱՊԸ

Ռապիէի հրէշը ըստ երեւոյթին տակաւին բաւական երկար ժամանակ պիտի զբաղեցրնէ շրջանին բնակիչները և անոնց պիտի պարտադրէ յատկապէս գիշերները բանտարկուելու իրենց բնակարանները, որովհետեւ ըստ շրջանի ընդ լուրերուն, սողունը գիշերներն է, որ աշխուժ կը դառնայ և կը սկսի իր արշաւին՝ լողաւապաններուն մէջ լողալով, կատուներ և շնիկներ ուտելով, երկսայրի լեզուովը գորտեր և մուկներ որսալով:

Աւելի քան երկու շաբաթէ ի վեր քաղաքային պաշտպանութեան ուժերու անդամներ և կամաւոր ռապիէցիներ մարզուած շուներու ընկերակցութեամբ տիւ և գիշեր կը հետապնդեն այս փորձաքննը, որ խանգարած է խեղճ բնակիչներուն անորոշութիւնը և նոյնիսկ կը սպառնայ անոնցմէ ռանց ջիղերուն քայքայման պատճառ դառնալ:

Մինչեւ հիմա այսքան աղմուկէն ետք միայն երկու հոգի տեսած է Ռապիէի վիշապը. եմէնցի դոնտանայ մը և Շրջանին բնակիչներէն մէկը: Միւս բոլոր ըսի ըսաները, թէ՛ այս սողունը նոյնիսկ փորձած է կլլել սրի լանքացի սպասուհի մը, երեւակայութեան արդիւնք են և ոչ մէկ կապ ունին իրականութեան հետ: Ծրագրին բնակիչները և այս վիշապով զբաղող անձերը այժմ մէկտեղ ձգած են առօրեայ զբաղումները և իրենց ամբողջ ուշադրութեան առարկան դարձուցած են սողունը: Եթէ քիչ մըն ալ երկարի այս պատմութիւնը, շրջանին մէջ պիտի ծնին հեթաթատարներ, որոնք ուժ տալով իրենց հօր երեւակայութեան պիտի հնարեն չլսուած պատմութիւններ: Մի պարմանաք եթէ օր մը նոյնիսկ յետք, որ վիշապասպան Սուրբ Գեորգը երկիրքէն իջեր է իր ձիուն վրայ հեծած և սպանած է վիշապը՝ Ռապիէի բնակչութեան տառապանքին վերջ մը տալով: Ի վերջոյ հոս Լիբանան է և ամէն ինչ կարելի է, նոյնիսկ՝ անկարելի թուացող հրաշքեր:

Սակայն այս սողունը հալածողները կրնան շատ դիւրութեամբ անկէ ձերբազատիլ և այս քառամակ փախչել: Ասիկա ընելու համար ոչ կարիքը կայ 24 ժամ հսկելու, ոչ մարզուած շուներ քաշքշելու, ոչ ալ Սուրբ Գեորգին միջամտութիւնը հայցելու: Կը բաւէ, որ սողունը տեսնողը, եթէ անշուշտ ի վերջոյ պիտի գտնուի այդ բախալարը, վիշապին ականջին փսփսայ, որ սիրելիս դուն ըստ երեւոյթին չես գիտեր ուր գտնուիլդ. հոս Լիբանան է: Ըստ աջ ձախ մի քափառի: Առաջին անգամ որ քեզ բռնեն փճացուցած բոյներու, կլլած փխտներու և շնիկներու ու լողաւապաններ գործածած ըլլալովդ համար կրնան TVA պահանջել:

Խեղճ սողունը ասիկա յետէ կ'ետք լեղապատառ պիտի փախչի:

Ա. ԱՊՏԱԼԵԱՆ

ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆՈՐԴՈՒԹԵԱՄԸ ԳԵՐԻՆԵՐՈՒ ՓՈԽԱՆԱԿՈՒՄԸ ՊԻՏԻ ԾԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻ

Գերմանական լրատու գործակալութիւնը, իր տեղեկութիւնները քաղելով լիբանանեան ապահովական աղբիւրներէ, նշեց, թէ Իսրայէլի եւ Հրապարակի միջեւ գերիներու փոխանակման գործընթացը պիտի շարունակուի և իր արտոնի պիտի հասնի շատ մօտ ապագային: Ըստ անոր, գերմանական միջնորդները լրջօրէն կը հետապնդեն այս հարցը և կողմերուն հետ գործակցելով կը փորձեն լուսազնու ձեւերով տանիլ և ամբողջացնել աշխատանքը:

Միւս կողմէ, իսրայէլեան ապահովական աղբիւր մը դիտել տուաւ, թէ Հրապարակի ընդհանուր քարտուղար Հասան Նասրալլայի՝ գերիներու փոխանակումը արագացնելու որոշումին պատճառով հաւանաբար իրենց մօտ գտնուող իսրայէլացի գերիին առողջական վիճակն է, որովհետեւ վերջինը վտանգաւոր հիւանդութիւններէ կը տառապի:

Վարչապետ Հարիրի հանդիպում ունեցաւ իր պաշտօնակիցին հետ և անոր հետ քննարկեց երկու երկիրներուն քաղաքական, տնտեսական, առեւտրական կապերու վարձագման կարելիութիւնները: Կողմերը համաձայնեցան մի քան արարքներ և միացեալ խորհուրդ մը կազմել, որպէսզի կարելի ըլլայ խորհրդակցութիւններ կատարել և ծրագրերու գործադրութեան հետեւիլ: Անոնք նաեւ փափաք յայտնեցին արագացուելու պահանջներու հետեւիլ:

Հանդիպումին տեղի ունեցաւ Վարչապետ Հարիրի և Քլովիրտի միջեւ հարկաւորութեան և Ղապախստանի պաշտօնական յարաբերութեան արդարացումը, նկատի ունենալով, որ այս այցելութիւնը լիբանանցի պաշտօնական անձնատուրութեան մը կողմէ:

Վարչապետ Հարիրի իր կարգին ողջունեց այս այցելութիւնը և հանդիպումը և դիտել տուաւ, թէ անիկա մէ դէպի մեր երկիրը տրուած առաջին այցելութիւնն էր և Լիբանան արաբական առաջին պետութիւնն է, որ կ'ընդունի մեր կառավարութեան անկախութիւնը: Ան դիտել տուաւ, թէ կարելի եղած է սերտ գործակցութիւն հաստատել պահանջներու մէջ:

Վարչապետ Հարիրի իր կարգին ողջունեց այս այցելութիւնը և հանդիպումը և դիտել տուաւ, թէ անիկա

ՃԱՐՏԱՐԱՐՈՒԵՍԻ ՄԱՐԶԻՆ ՄԷՋ՝ ԼԻԲԱՆԱՆԵՒՍՈՒՐԻԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԱՄՐԱՊԵՆՏԻՄ

Լիբանանի ճարտարարուեստի նախարար Էլիաս Սքաֆ եւ Սուրիոյ ճարտարարուեստի նախարար Իսամ Չալմի Գամալիսի միջոցով ընդունեցան հանդիպում մը, որուն ընթացքին քննարկեցին ճարտարարուեստի մարզին մէջ լիբանանեւորիական գործակցութեան հետեւիլը, ինչպէս նաեւ շրջանային ու միջազգային մրցակցութիւնը դիմագրաւելու կարելիութիւնները:

Անոնք հանդիպումին արտաքին յայտարարեցին, թէ ժամանակակից արագ զարգացումները արաբական երկիրները կը դնեն զուշ ըլլալու և իրենք եւս բարգաւաճման հետ քայլ պահելու առաջարկանքին դիմաց, որովհետեւ հակառակ պարագային արաբական շուկան կրնայ նահանջ ապրիլ:

Նախարարները ներկայացուցին իրենց երկիրներու դժուարութիւնները, մասնաւոր լիբանանեան արտադրութիւնները Սուրիա ներմուծելու և հոն վաճառելու առնչութեամբ:

Վարչապետ Հարիրի հանդիպում ունեցաւ իր պաշտօնակիցին հետ և անոր հետ քննարկեց երկու երկիրներուն քաղաքական, տնտեսական, առեւտրական կապերու վարձագման կարելիութիւնները: Կողմերը համաձայնեցան մի քան արարքներ և միացեալ խորհուրդ մը կազմել, որպէսզի կարելի ըլլայ խորհրդակցութիւններ կատարել և ծրագրերու գործադրութեան հետեւիլ: Անոնք նաեւ փափաք յայտնեցին արագացուելու պահանջներու հետեւիլ:

Հանդիպումին տեղի ունեցաւ Վարչապետ Հարիրի և Քլովիրտի միջեւ հարկաւորութեան և Ղապախստանի պաշտօնական յարաբերութեան արդարացումը, նկատի ունենալով, որ այս այցելութիւնը լիբանանցի պաշտօնական անձնատուրութեան մը կողմէ:

Վարչապետ Հարիրի իր կարգին ողջունեց այս այցելութիւնը և հանդիպումը և դիտել տուաւ, թէ անիկա մէ դէպի մեր երկիրը տրուած առաջին այցելութիւնն էր և Լիբանան արաբական առաջին պետութիւնն է, որ կ'ընդունի մեր կառավարութեան անկախութիւնը: Ան դիտել տուաւ, թէ կարելի եղած է սերտ գործակցութիւն հաստատել պահանջներու մէջ:

Վարչապետ Հարիրի իր կարգին ողջունեց այս այցելութիւնը և հանդիպումը և դիտել տուաւ, թէ անիկա

ԿՈՒՉՈՒԻ

●Ամերիկեան էր քոնտինիդը ընկերութիւնը մը (Արեւմտեան Պէյրութ) կարիք ունի փորձաքննութիւններու, հնուտ տեղադրող և նորոգող (Central air - conditioner): Դիմել՝ հեռ. 01 - 363181 կամ 03 - 800601:

ԲԱՆՏԱՒՈՐՈՒԿ

Տեր եւ տիկին Մանօ և Նաթալի Մերտիանեան բախտաւորուած են երկրորդ աղջիկ զաւակով մը՝

ՍԵՐԼԻ

26 Օգոստոս 2003 Պէյրութ

ՕՊԷՅՏ ԸՆԴՈՒՆԵՑ ԹԱՐՈՎԱՅԻ ԳԼԽԱՒՈՐԱԾ ՊԱՏՈՒՐԱՎՈՒԹԻՒՆԸ

Արտաքին գործոց և գաղթականներու հարցերու նախարար Ժամ Օպէյտ իր կարգին հանդիպում մը ունեցաւ ժամանակակից պատմութեան մը հետ, զոր կը գլխաւորէր Քոնժ Օպարով: Վերջինը իր այցելութեան մասին խօսելով ըսաւ, թէ անոր նպատակն է ծանօթանալ երկրի քաղաքականութեան և նշեց, թէ Լիբանան և Պաշտօնի պայուս կետեր են խաղաղութեան գործընթացին մէջ:

Քոնժ Օպարովա աւելցուց, թէ պէտք է յաւելնալ ճիշտ թափել միջին արեւելեան երկիրներու օժանդակելու համար և հաստատեց, որ իրենք Միացեալ Նահանգներու դաշնակից են և ան պէտք է ապրու դեր ունենայ շրջանին մէջ:

Վաճառակաճակաճակ հաստատութիւն մը կարիք ունի քարտուղարուհի մը: Հաշուապահութիւն + համակարգիչ + ֆրանսերէն և արաբերէն լեզուներ գիտնալը պայման: Ամուսնաց երեք տարուան փորձաքննութեամբ: Դիմել՝ հեռ. 01 - 258018 և 01 - 257235 առաւօտուան ժամը 8:00էն 4:00:

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻԹ

Երիցուհի Սեդա Աշակերտեան և զաւակունք իրենց խորին շնորհակալութիւնները կը յայտնեն Դամասկոսի Լայոց թեմի Ազգային Իշխանութեան եւ Շնորհակալացող Դասուց, Բերիոյ թեմի բարեջան առաջնորդ՝ Գեղ. Ս. Սուրբ Ս. Արքեպ. Գաթարյեանին, Բերիոյ թեմի Ազգային Իշխանութեան եւ Շնորհակալացող Դասուց և բոլոր անոնց, որոնք անձամբ, ծաղկեպակով, նուիրատուութեամբ, կամ այլապէս մասնակից եղան իրենց ամուսնոյն և հոր՝

Տ. ՍԱԼԱԿ Ա. ԲԵՆՅ. ԱՃԱԿԵՐՏԵԱՆԻ

վախճանման սուգին:

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱՉԱՆ ՀԱՅՐԸ ՖԵՅԹՐՈՒՆԻ ՄԷՋ

Ժուճիկ, Անթիլիասի, Չալքայի և շրջակայից Ս. Յարութիւն եկեղեցւոյ թաղականութիւնը կու գայ յայտարարելու իր ծխական ժողովուրդին և մանաւանդ այն հաւատացեալներուն, որոնք բարձրացած են Ֆարայայի, Հարաժէի, Ֆէյթրուհի և շրջակայից հովոցները, թէ յառաջիկայ Կիրակի, 31 Օգոստոս 2003ին, տեղի պիտի ունենայ Ս. Եւանջի պատարագ Ֆէյթրուհի Սաթէիթի եկեղեցւոյ մէջ:

Արարողութեան պիտի հանդիսապետուի քարոզի՝

ԳԵՐՉ. Տ. ԳԵՂԱՍ ԵՊՍ. ԽԱՉԵՐԵԱՆ
(Առաջնորդ Լիբանանի հայոց)

Պատարագի արարողութիւնը պիտի սկսի առաւօտեան ժամը 9:00ին և պիտի տեւի մինչեւ 11:30:

Առ այդ կը հրաւիրենք սիրելի հաւատացեալ մեր ժողովուրդը՝ ներկայ գտնուելու հոգեպարար արարողութեան և հաղորդուելու օրուան խորհուրդով:

ԹԱՂԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ
Ս. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԵԿԵՂԵՏԻՈՅ
ԺՈՒՆԷ

ԳԵՐՉ. Տ. ԳԵՂԱՍ ԵՊՍ. ԽԱՉԵՐԵԱՆ

Պատարագի արարողութիւնը պիտի սկսի առաւօտեան ժամը 9:00ին և պիտի տեւի մինչեւ 11:30:

Առ այդ կը հրաւիրենք սիրելի հաւատացեալ մեր ժողովուրդը՝ ներկայ գտնուելու հոգեպարար արարողութեան և հաղորդուելու օրուան խորհուրդով:

ԹԱՂԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ
Ս. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԵԿԵՂԵՏԻՈՅ
ԺՈՒՆԷ

ՅԱՆՕԹ. Անոնք, որոնք հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի խնդրեն իրենց սիրեցեալ մնացեալներուն համար պարտին առաւելագոյնը մինչեւ ժամը 10:00 գտնուիլ եկեղեցի:

ՊԵՐՐԻ ԿՐԵՂՈՎԵՎ ՎԱՐՉԱԿԱՆ ԲԱՐԵԿԱՐԳՈՒՄՆԵՐՈՒ ԱՆՀՐԱՎԺԵՏՈՒԹԻՒՆԸ

Խորհրդարանի նախագահ Նեպիհ Պերրի դիտելով, որ վարչական բարեկարգումները երկար ժամանակի են հետետողական աշխատանքի կր կարօտին և անոնց արդիւնքները ի այտ կու գան այդ կանոնադր գործընթացին...

ԵԼԵԿՏՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՀԱՐՑԸ ԿԸ ՀԵՏԱՊՆԴՈՒԻ

Ուժանիթի և շուրի նախարար Էլույա Հրմայեռուսի, թէ ելեկտրականության օրինապան-ցութիւններուն հետապնդման աշխատանքը տակաւին կը շարունակուի կանոնադր ձեւով և ահկա կանգ պիտի չառնէ նախքան բոլոր պայօրինութիւններուն կատեցումը:

ԿՐԵՂՈՎԵՎ ՀԵՏԱԿՆԵՏ

Նախնային հաղորդակցութիւններու և համապատասխան կողմերու հետ ունեցած հանդիպումներուն ճամբով նախարարը հետեւեցաւ գետնի վրայ տարուած աշխատանքին և գոհունակութիւն յայտնեց անոնց համար...

Միւսին իստեյու հասկացողութեան վեհափառ հայրապետը անցաւ միախմբու ապրելու հասկացողութեան: Այս շրջագիծէն ներս, վեհափառ հայրապետը անդրադարձաւ շարք մը կետերու վերաբերմանը և ներկայիս իրականացող իրաւունքները իրականացնելու մասին:

ՔՍՂ ԱՍԿԵՆԱԿԱՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹԵԱՆ ԽՈՐՀՈՒՄԻ ԴԵՏՈՒՄՆԵՐՈՒ ՏԵՐՈՒՄՆԵՐՈՒ

Հիւսիս եւ ահպանգ հնչեցուց շրջանին ելեկտրականութեան վիճակին շուրջ: Ան դիտելով, որ կացութիւնը ողբերգական կը նկատուի, որովհետեւ Աքքարի մէջ օրական 20 ժամ ելեկտրականութիւնը կ'ընդհատուի:

Քաղաքացիական Ծառայութեան Խորհուրդի պաշտօնեաներու բաժանումը Շարք, 20 Սեպտեմբերէն սկսեալ կը կազմակերպէ մրցում մը, գրուիւններու խմբագրի, քարտուղարի եւ գրագրի պաշտօններու թեկնածուներու համար, Պոլաթ Կառուի քաղաքապետութեան մէջ:

ՊԱՇՏՆԱՆԵՐՈՒ ՏՆՕՐԵՆՈՒԹԵԱՆ ՏՆՕՐԵՆ ՊԱՇՏՆԱՆՍՍԻ ՏՆՕՐ. ԺԸՐԺՈՍ ՂԵԼՍԻԵ

ԱՐԱՍ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԿԸ ՇԵՇՏԵ ՄԻՋԿՐՕՆԱԿԱՆ ԵՐԿԻՍՏՈՒԹԵԱՆ ՈՒ ԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԿԱՐԵԿՆՈՒԹԻՒՆԸ

Ճրնէի մէջ Եկեղեցիներու Համաշխարհային Խորհուրդին ներկայացուցած իր տարեկան տեղեկագիրին մէջ Ն. Ս. Օ. Տ. Արամ Ա. կաթողիկոս կարեւորութեամբ ընդգծեց միջկրօնական երկխօսութեան ու գործակցութեան հրամայական անհրաժեշտութիւնը:

Վեհափառ հայրապետը իր այս տարուան տեղեկագիրը ամբողջութեամբ յատկացուցած էր միջկրօնական երկխօսութեան և անոր առնչուած հարցերուն: Առաջին հերթին, վեհափառ հայրապետը անդրադարձաւ կրօններու պարզած ներկայ վիճակին մասնաւոր՝ քաղաքական, ցեղային ու համայնքային տագնապներու ու հակամարտութիւններու մէջ կրօնի ունեցած թէ՛ դրական և թէ՛ ծխտական դերին:

Սուսեյով երկխօսութեան մասին վեհափառ հայրապետը իշխեցուց, թէ հին դարերէն սկսեալ քրիստոնէութիւնը մնայուն երկխօսութեան մէջ եղած է մասնաւոր Մերձարեւելի մէջ: Ան նաեւ անդրադարձաւ վերջին 50 տարիներուն միջեկեղեցական շարժումին բերած նպաստին միջկրօնական երկխօսութեան ու գործակցութեան:

Վեհափառ հայրապետը շեշտեց, թէ միջկրօնական երկխօսութիւնը պէտք է ունենայ յստակ աստուածաբանական մօտեցում և ուղղութիւն: Այս պայմաններին վեհափառ հայրապետը մօտեցաւ չորս ուղիներով: Բրիտոնիաբանական, փրկարարական, վախճանաբանական և միստիկականութեան: Այս շրջագիծէն ներս վեհափառ հայրապետը յատուկ կերպով ընդգծեց վախճանաբանական մօտեցումը՝ կրօնները նկատելով ոչ - հաստատուած կառոյցներ, այլ մնայուն ընթացքի մէջ եղող և դէպի Աստուած ընթացող հաստատի շարժումներ:

Միւսին իստեյու հասկացողութեան վեհափառ հայրապետը անցաւ միախմբու ապրելու հասկացողութեան: Այս շրջագիծէն ներս, վեհափառ հայրապետը անդրադարձաւ շարք մը կետերու վերաբերմանը և ներկայիս իրականացող իրաւունքները իրականացնելու մասին:

Կրօններու գոյակցութեան վեհափառ հայրապետը անցաւ կրօններու գործակցութեան: Այս ծիրէն ներս վեհափառ հայրապետը ըստ, թէ հակառակ գոյութիւն ունեցող տարբերութիւններու, շարք մը բնագոյններէ ներս կրօններու գործակցութիւնը կարելի է ու անհրաժեշտ: Վեհափառ հայրապետը յատուկ կերպով անդրադարձաւ կրօններու միջեւ գործակցութեան՝ մարդկային իրաւանց, արդարութեան, բարոյական արժէքներու, բոնութեան և ընկերային չարքներու հարցերու գծով:

Իր տեղեկագիրի վերջին բաժինին մէջ Արամ Ա. կաթողիկոս յայտնեց իր հուսեցաւ Եկեղեցիներու Համաշխարհային Խորհուրդի դերին միջկրօնական գործակցութեան գծով: Ան միջկրօնական գործակցութիւնը և երկխօսութիւնը ընդհանրապէս միջեկեղեցական շարժումին և մասնաւորապէս Եկեղեցիներու Համաշխարհային Խորհուրդին առաջնահերթութիւններէն մէկը նկատեց: Ապա, այս ուղղութեամբ ան շոշափելի առաջարկներ ներկայացուց Եկեղեցիներու Համաշխարհային Խորհուրդին յառաջիկայ գործակցութեան համար:

Վեհափառ հայրապետին տեղեկագիրը ընդհանուր քննարկումի ենթարկուեցաւ: Բոլոր խօսք առնողները գնահատեցին վեհափառ հայրապետին տեղեկագիրը և իրենց կարգին շեշտեցին միջկրօնական երկխօսութեան ու գործակցութեան կարեւորութիւնը ներկայ աշխարհին մէջ:

Arabic header with title 'السفير' and other text in Arabic script.

Լիբանանեան օրաթերթերը երկվուսարձակի տակ առած են Իրաքի եւ պաղեստինեան բռնագրաւեալ շրջաններուն մէջ շարունակուող բռնարարները, արձանագրուող մահերն ու վիրաւորները:

Լիբանանեան գետնի վրայ օրաթերթերը անդրադարձած են վարչապետ Հարիրիի Ֆրանսա այցելութեան և ելեկտրականութեան թղթածրարին առնչուող հարցերու:

ՊԱՂԵՍՏԻՆԵԱՆ ՏԱԳՆԱՊ

«Սաֆիր» գրած է, թէ Երուսաղէմի մէջ իսրայէլեան յարձակումները կը սաստկանան, իսկ Կապայի մէջ նոր ներխուժումներ տեղի կ'ունենան: Ամերիկա կը յայտարարէ, թէ Ռաժոնի նշանակումը կը խախտէ հաստատութեան և համաձայնութեան սկզբունքը:

«Մուսթափալ» դիտելով տուած է, որ Համաի աշխուժ հետեւորդներ անարեկելու փորձ մը ընթացքին նահատակ մը և 26 վիրաւոր արձանագրուած է:

«Լիուս»ի համաձայն, մինչ րոմբեր կը տեղան պաղեստինեան պանապան շրջաններու մէջ, Ապպա Կապ մեկնեցաւ նոր պինդաւոր շուրջ համաձայնութիւն մը կնքելու նպատակով, իսկ Պուշ Համասն ու ժիհատը պատասխանատու կը նկատէ վիճակի վարտարացման և կը մերժէ Ռաժոնի նշանակումը:

Ըստ «Բիֆահ Արապի»ի, Ապպա պահանջեց օրէնսդրական նիստ մը գումարել, որպէսզի յստակացնէ իր կառավարութեան պատկերն ու ճակատագիրը:

«Նահար» նշած է, թէ Պուշ շրջանի ղեկավարներուն կոչ ուղղեց Իսրայէլի հակառակորդները Կրկել իրենց Կօրակցութեան. թերթը դիտելով տուած է, որ Ապպա արմատական խմբակցութիւններուն հետ կը քննէ պինդաւոր համաձայնագրի մը գոյան կարելիութիւնը:

«Մուսթափալ» յուսարձակի տակ առած է այն երեւոյթը, թէ 3 պաղեստինցիներ վիրաւորեցան հասն Երուսաղէմ վրայ եղած ռմբակոծումներուն ընթացքին, իսկ իսրայէլացի

վիրաւորներ Համաի վիրաւոր հետեւորդներ կ'առեւանգեն Նապոլուսի հիւանդանոցէն:

Ըստ թերթին տեղեկութիւններուն, Իսրայէլի փորձ Երուսաղէմի վերադարձնելու համար կը խախտէ հաստատութեան և համաձայնութեան սկզբունքը:

ԻՐԱՔԵԱՆ ՉԱՐԳԱՅՈՒՄՆԵՐ

«Հայաթ» դիտելով տուած է, թէ շատ հաւանաբար Ամերիկա Իրաքի Իրաքի մէջ պահուցութեան պահպանման աշխատանքներ ծառայող խումբեր կ'ապաւնէ միջազգային որոշումէն:

Ըստ թերթին, Սիւթանիի օգնականներ կը յայտարարեն, որ պատրաստ են որոշ ճկունութիւն ցուցաբերելու սահմանադրութեան մշակման արնչութեամբ, սակայն ամբողջովին համապատասխանութիւնը կը մնայ վերջին լուծումը:

«Տէյլի Սթար» նշած է, թէ ամերիկացի վիրաւորներ կը սպաննուին անոնց դէմ կազմակերպուած յարձակումի մը ընթացքին, իսկ բռնագրաւող ուժերը նոր խումբերու արեւելեան շրջանները կը նկատէ վիճակի վարտարացման և կը մերժէ Ռաժոնի նշանակումը:

Ի ս յ մ ս կ ս ն խմբակցութիւն մը կը սպաննայ բոլոր անոնց, որոնք կը գործակցին զաշխարհ ուժերուն հետ, դիտելով տուած է օրաթերթը:

«Բիֆահ Արապի» գրած է, թէ Իրաքի մէջ մահացած ամերիկացի վիրաւորներուն թիւը 277ի բարձրանալէ ետք, Պուշ իր արձակուրդը կէս կը ձգէ ընտրական նպատակներով և կը պաշտպանէ ամերիկեան վիրաւորներու գոյութիւնը Իրաքի մէջ:

Ըստ թերթին, Շարէի կը յայտնէ. «Պատրաստ ենք ընդունելու փոխանցման խորհուրդը»: Սուրիական յորդանանեան հաստատուած տեղի կ'ունենայ Իրաքի և Պաղեստինի տագնապներուն շուրջ, գրած է օրաթերթը:

«Լիուս» դիտելով տուած է, թէ Շարէի յայտարարեց, որ փոխանցման խորհուրդի ճակատագիրը Իրաքի ժողովուրդը ինք պէտք է որոշէ:

Ըստ թերթին, Միացեալ Նահանգներու նախագահը կը յայտարարէ, որ պայքարն ու պատրաստ կ'ստանա շարունակուին Սատանի հետեւորդներուն դէմ. Պաղեստին

մէջ փնտռութիւններ կը շարունակուին և կ'ընդարձակուին, իսկ ամերիկեան վիրաւորներուն դէմ յարձակումները նոր թափ կը ստանան:

«Տիար»ի համաձայն, Ժաֆարի յայտարարած է, թէ ամերիկացի վիրաւորները անկարող են երկրին պահուցութեան սկզբունքը տակ առնելու:

«Անուար» գրած է, թէ միջազգային ուսումնասիրութեան կեդրոնի մը համաձայն, Իրաքի մէջ ամերիկեան կեցուածքներն ու արարքները անտանելի դարձած են և անոնք կը մղեն ընդդիմութեան Կօրացման և Կօրացման:

«Նահար»ի համաձայն, Ռաշիմկոբը ձեւով մը կ'անտեսէ ՄԱԿի Ապահովութեան Խորհուրդը, իսկ Պուշ իր յայտարարէ, որ Երուսաղէմի և Իրաքի մէջ բռնու պայքար պիտի մղէ ահաբեկչութեան դէմ:

ՀԱՐԻՐԻ-ՇԻՐԱԲ ՀԱՆԳՊՈՒՄ ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ԿԵԱՆՔ

«Լիուս» գրած է, թէ Լաուսու կը բացայայտէ, որ նախարարաց խորհուրդի յաջորդ նիստին վճռական որոշումներ կ'ստանան:

Հարիրի Ֆրանսային կը յայտարարէ, թէ գոյութիւն ունի «Փարիզ - 3» կազմակերպելու գաղափարը և կ'անցնէ, որ Իրաքի կացութիւնը կը վատթարանայ միջազգային ընտանիքին օժանդակութեան բացակայութեան պատճառով:

Ըստ «Հայաթ»ի, Իսրայէլի և Հարապիլայի միջեւ գերիններու փոխանակումը կ'ընդգրկէ իրաւանցի գերիններն ու պաղեստինցիները:

«Մուսթափալ»ի համաձայն, ելեկտրականութեան ընդհատումը կարմիր գիծն ու սահմանը շրջանցել կարգ մը շրջաններու մէջ օրական 14 ժամի համաձայնով:

Ուժանիթի և շուրի նախարար Էլույա Հրմայեռուսի յայտնեց, թէ նախնային խօսակցութեան շուրջ 20 ժամ «Մուսթափալ»ի թղթակցին ըստ է, թէ ինք շատ կը ցաւի ստեղծուած կացութեան համար, սակայն ան հիւզ մինչ անոնց պարտագործութեան և անոնց կրօնական յարաբերութեան մը կը նշած, որ նման իրավիճակի մը դէմ յանդիման պիտի գտնուի երկիրը:

Թերթը իր տեղեկութիւնները այլ աղբիւրներէ քաղելով գրած է, թէ շատ հաստատար յառաջիկայ երկու օրերուն ընթացքին վառելանիթ հասնի Լիբանան:

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԵՒ ԵՐԱՆՅԱՆ ԴԵՊՔԵՐ

«Հայաթ» գրած է, թէ ուժանիթի գործակցութիւնը կը կարգաւորէ Իրաքի կորիպային կէսքերու հարցով «վտանգուող հետեւանքներէ»:

Ըստ «Բիֆահ Արապի»ի, Ռոմանիի Գործակալութիւնը մտահոգ է Իրաքի և Փիւնիկեան կի իրավիճակով:

«Տիար»ի համաձայն, նախագահ Սատ պաղեստինեան և Իրաքեան հարցերուն վերաբերող նամակ մը ստացաւ Յորդանանի Ապտալա թագաւորէն:

Թերթը նշած է, թէ Բուէյր անարեկելական նոր կորիպ մը բացայայտեց և մեծ քանակութեամբ պինտերը գրաւեց:

T.S. ՆԱՄԱՆԱԿԻ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ՎԿԱՅԱԿԱՆ Ի ՊԱՏՈՒԻ Ա.- Լիբանանի կառավարութեան թիւ 478 որոշմամբ, պետական պաշտօններու համար նախապատուութիւն պիտի տրուի B.T. եւ T.S. վկայեալներուն, Բ.- Մեծ ընկերութիւններ իրենց ծանուցումներով կը նախընտրեն Պէյրութի ամերիկեան և ֆրանսական համալսարաններէն կամ T.S.ով վկայեալները: ՓՕԼԻԿԼՈՒ ԲՈԼԷԾ կը շնորհաւորէ իր B.T. եւ T.S. շրջանաւարտները և իր T.S. վկայականներով կը կանգնի հսկաներու շարքին: ՓՕԼԻԿԼՈՒ ԲՈԼԷԾ.- Տոքա՝ հեռ. 01/251320

Advertisement for Orient Plus Travel & Tourism featuring a plane and text: 'Orient plus KHABAB TRAVEL & TOURISM Touch New World', 'Farna \$319', '9 days - Direct Charter Flight Every Tuesday starting from 8 July', 'Other Destinations Book this week and get 15% discount', '01.900598, 901598 03.258336, 256254 www.orientplus.com'

ԼՈՒՄԻՆԷ ԹՈՎԱՄԱՏԵԱՆ՝ «ՄԻՍ ՆԱՅԱՍԱՆ - 2003»



Երեւանցի 17ամեայ Լուսինե Թովմասեան ընտրուեցաւ Հայաստանի գեղեցկութեան թագուհի: Ան յառաջիկայ մէկ տարուան ընթացքին աշխարհին պիտի ներկայացնէ Հայաստանն ու հայուհիի կերպարը: Լուսինե Թովմասեան Հայաստանի գեղեցկութեան թագուհիներուն մէջէն առաջինն է, որ միջազգային չափանիշներու համաձայն այս տարի պիտի մասնակցի «Աշխարհի գեղեցկութեան թագուհի» ընտրութեան մրցումին:

Յայտնենք, որ Հայաստանի այժմու գեղեցկութեան թագուհի քոյրը՝ Իրինա Թովմասեան, երկու տարի առաջ ընտրուած էր «Միս Հայաստան - 2001»:

ՄՍՈՐՈՒՄԵՐ՝ Ս. ԱՍՏՈՒԵԱՍԵԱՆ ԱՅ ԿԵՐԱՓՈՒՄԱՆ ՏՕՒՒ ՌԻՍԱԳԼԱՅՈՒԹԻՒՆ ԲԱՅԼԱՐՉԱԻՒՆ ՄԱՍԻՆ

ՎԱԹՍՈՒՆԱՄԵԱՅ ՈՒԽՏԱԻՈՐԸ ԵՒ ԲԱՅԱԿԱՅ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴՈՒԹԻՒՆԸ

Խորագիրը կրօնական բնույթ կը կրէ: Այսուհանդերձ, հեռու կրօնական գեղումներէ, հետագայ տողերը կ'արձանագրուին մեկնելով քաղաքային նկատառումներէ, մեր առօրեան իրարու ազուցող մտահոգութիւններէ, եւ բնականաբար՝ ամբողջ գաղութը յուզող հեռակայ առաջադրանքներէ:

Ի յառաջագունէ հարկ է յատկացնել եւ թիւր մեկնաբանութիւններու առիթ չտալու միտումով ստորագծել ճշդելին, ուսանելին, մեր մտասեւեռումին առանցքը ճշդելին հետ միատեղ, եւ առաւելագոյն անաչառութեամբ բնութագրել թերացումները՝ պատճառական եւ հետեւանքային ամբողջ շրջագիծին առնչելով:

Բոլոր ժամանակներէ աւելի, սփիւռքային իրականութիւնը, եւ յայտնապէս՝ լիբանանահայ գաղթածային խմբակային իրականութեան հարցը, որ չի ստանալու իր արժանիքը, եւ իր արժանիքը չի ստանալու իր արժանիքը, եւ իր արժանիքը չի ստանալու իր արժանիքը...

մը, հաւատաւոր՝ իր ազգային տեսչերու իրագործման ի խնդիր, աւելին՝ քաղաքական եւ մշակութային իրաւունքներու պաշտպանութեան պատրաստ եւ նուիրարեւոյ ժողովուրդ մը: յատկանշիչներ, որոնցմով բնորոշուած է հայ ժողովուրդը ամէնուրեք:

Միւս կողմէ, սակայն, անակնկալ կացութեան մը դէմ յանդիման գտնուեցանք, երբ հետաքրքիր եւ ճամբորդին իր վաճառատան առջեւ կանգնած լիբանանցի քրիստոնեայ Համայնքի մը պատկանող անհատ մը՝ մղուած ինքնասիրութենէ եւ գերակայութեան բարոյութիւն, հարցուց կատարուած քայլերը՝ շաղկապող մասին:

Մեր վերջին հարցումները: Մեր այն մատնանշումը, որ տակաւին բազմաճիւղ երիտասարդներ պիտի տոնանք հոսկէ, ստակ ինքնասիրութեան կամ ազգային երիտասարդների թիւրքերը, որ իր արժանիքը չի ստանալու իր արժանիքը...

պատկերին զուգորդուած պատճառը:

Ազգային ինչ նկատառումներէ թելադրուած այս հայորդիները իրենց աշխուժ ներդրումը կ'ունենան քայլառականորէ մասնակից բազմաճազար մարդոց կողքին, որոնց բարոյագիտական հետեւանկարները յստակ են բարոյի, եւ անդին արգահատանքով կը վերաբերին ազգային ներշնչումէ մղուած որեւէ ձեռնարկին:

Ահաւասիկ հոս կը կայանայ ճշդ իրականութեան բացայայտումն ու պարտաւորութեանց բնութագրումը:

Թերացումները նորայայտ վիճակներու չեն վերաբերիր, այլ՝ բոլոր մակարդակներու վրայ պատմախնայաբար իրականացուած գիտակցութեան շեշտադրման:

Փաստորէն, լիբանանահայութիւնը ճակատագրական պահերու ցոյց տուած է իր ուժականութիւնն ու մարտահրաշխանութեան անսպասելի զեւարկականութիւնը, եւ այսօր, իր բազմերես առաջինութիւններով եւ օտտեալ դիրքերով անկախութեան մը կը շարունակէ իր գոյութիւնը իրողական խոչըրոտներուն կողքէ ցցելով, պատմական իր առաքելութիւնը վերահաստատելու թելադրականութեամբ:

Ու ի տաւ որ ներս խումբի մաս կը կազմէր վաթսուներեակ հայորդի մը, որ ինքնամփոփ, լռակեանք, զուսպ, սակայն յայտնական սպասուած ղեկավարը կը բարձրանար դէպի Պիքֆայա: Առաջին ակնարկով ան բոլորին ուշագրկութիւնը գրաւեց: Ժամանակի ընթացքին անոր ներկայութիւնը ներշնչող եւ ոգեւորիչ բնույթ ստացաւ: Անոր օրինակելի եւ հեզաճամբորդ զորութիւն փանցած էր իւրաքանչիւրի հոգիին մէջ: Ան կը շարունակէր քայլերով կը բարձրանար դէպի Գաղաթիւնը:

Անոր ներառւածին եւ առհասարակ կապը իր ժողովուրդին հետ յստակ էր ու մեկնի: Տառապեալ յուշերը կը կայանէր իր զոյախոսման, նախկին հաւատարմութեան հետ շարունակական լուրջ խորհրդածութեան, նման երեւոյթներու ներքին եւ խորքային աստիճանաւորումը ըմբռնելով:

Գ ժ ք ա խ տ ա բ ար, գտնուած են նաեւ հայորդիներ, որոնք իրենց աշխուժ մասնակցութիւնը բերած են նմանօրինակ քայլառականներու, տօնախմբութիւններու եւ ձեռնարկներու թերեւս մղուելով այն համոզումէն, որ սուրբերու աշխարհը համարող հայորդիները հոգեկան տարածք է, որուն նկատմամբ ցուցաբերուած ամէն ընծայաբերում՝ քրիստոնէական պատուանդանի ամրապնդումին կը ծանայէ:

Ճամարտացի հաստատում մը անտարակոյս: Հակառակին ոչ մէկ ընթացք տարու միտում: Սահայնքներուն ուշադրութեան առարկան դարձած են իրենց կազմակերպ հաւաքականութիւնները, որ կ'ապրեն իրենց անկախութեան ճակատագրի հետ յարաբերութեան մէջ:

ՀԱՉԱՐՄԵՆԿ, ՀԱՉԱՐ ՎԵՑ ՀԱՐԻՒՐ ԱՄԵԱԿ

Մշակութիւն եւ արուեստներու մարդ Ծրանսայի հայ համայնքը ըստ արժանուորին նշեց նախկին «Մատենադրեքուութեան» բանաստեղծական երկի հազարամեակը, ծանօթացաւ իր ժողովուրդի հանդիմանող արդարեւին, կը, ծանօթացաւ իր ժողովուրդի հանդիմանող արդարեւին, կը, ծանօթացաւ իր ժողովուրդի հանդիմանող արդարեւին, կը, ծանօթացաւ իր ժողովուրդի հանդիմանող արդարեւին...

Մեր իրենց ազգայնագիտական մէջ անշղջանցելի դրոշմները Հայ Գիրքերու Գիւտի հազար վեց հարիւր ամեակի նախօրեակին կը գտնուինք: Յաճախ խօսուեցաւ Գիրքերու լոյս կը տեսնեն: Այս մէկը եւս պիտի սահմանափակենք թաղային ձեռնարկներով: Միտեմք եւ միտեմք եւս ձեռնարկներով նկատի չունինք, որ առանց Հայ Գիրքերու ազգի միտեմքին գոյացած չէր ըլլար, եւ ինչ որ հայ ազգ կը կոչուի «հայ»՝ հարտութեամբ իրենց ներքին, որ ունեցանք մեծ եւ հզօր մշակութիւն, պատմութեան անյայտութեան մէջ կորսուած կ'ըլլար: Այս յիշեցումը ազգային ղեկավարութիւնը նախ պիտի ընէ ինքն իրեն եւ ապա աշխարհացրիւ հայութեան՝ անկէ արտահանելով ազգային գոյատեւման մերօրեայ հարազատ ուղի մակարութիւն մը, քաղաքական եւ մշակութային: Եթէ իրենց ազգ տեւել ինքն հեռանակարային քաղաքականութիւն է, Հայ Գիրքերու Գիւտը հանդիմանաւ անոր պատուանդանը եւ չնաեալս, եթէ դարձանք անոր պատմութիւնները տնտեսավարելու նպատակաւ հայտնաբերուածներէ:

Հաճոյքով գտայ, Երեւանի գրատուններու մէջ, նախկին հանձնարող գործին հրատարակութիւնները գրաբար, աշխարհաբար, ֆրանսերէն: Աւելի քան քառասուն տարի առաջ, երբ ֆրանսայի մէջ գիր-գրականութեամբ գրողը սերունդը չէր չիւած, կարապետ Փլատեանի ջանքերով, համագործակցութեամբ «Քայի տիւ սիւտ» գրական պարբերականի խմբագիր Ժան Պասարի եւ բանաստեղծ Լիւ-Անտրէ Մարսէլի համագործակցութեամբ, ծանօթացուեցաւ նախկին: «Մատենադրեքուութեան» բազմաթիւ հեղինակներու կողմէ ֆրանսերէնի թարգմանուած է, բայց ֆրանսացի բանաստեղծը կատարած է վերջինումը՝ թափանցելով «Մատենա» անկրկնելի խորհրդով: Այս թարգմանութիւնը կը գտնէք Երեւանի գրախանութիւններու մէջ եւ զայն կրնաք նուիրել դուք ձեզի եւ օրինակ մըն ալ ձեր բարեկամին, գաւկիս, թոռան, «Ընտիր» քննիչի կամ թիւ օղիի հետ, նոյնիսկ առանց անոնց: Ծրանսերէնով «Մատենա» երեւանցիներուն համար չէ, բայց իսկական հասցէատէրերը երբեմն կը գտնեն գրատուններու ճամբան:

Չեն սպասուած շատերու, բայց մանաւանդ Չուլալ Գազանճեանի, փրոֆեսօր Ժան-Փիլիպ Մահէի եւ Լիւ-Անտրէ Մարսէլի գիրքերը: Հազարամեակի աւարտին դեռ կը մնան չորս երկար կամ կարճ ամիսներ: Իսկ Գիրքերու Գիւտի հազար վեց հարիւր ամեակը ոչ միայն մշակութային տարեթիւ է, այլ նաեւ ազգային քաղաքական իմաստները եւ յանձնարարութիւնները վերամտածելու ունիւնքն առիթ: Ո՞վ չի գիտեր, որ Գիրքերու Գիւտը մեր ժողովուրդի պատմութեան աստեղային ժամն է, երբ անկրկնելի հրաշքով հայ քաղաքական, կրօնական եւ մտաւորական մրցակցութիւնները կանգ դարձնելով առանցք: Քաղաքական ղեկավարը, մտաւորականը եւ կրօնականը հասկացած էին որ հայերէն չկարողացող եւ հայերէն չաղօթող զանգուածը դատապարտուած էր անխուսափելի ձեռնման: Մեր ժողովուրդի լիւնեութեամբ մտահոգ քաղաքական ղեկավարը, կրօնական առաջնորդը եւ յանձնարու մտաւորականը պարծառաբանութեամբ թելադրուած մերօրեայ կացութիւնը, կը դառնան մէկական վաճառարան, Մահակ կաթողիկոս եւ Մեսրոպ Մաշտոց, վերջ կու տան խուսանաւումներու եւ գրեւոր զանազանութիւններու, մենք ալ կը դարձնենք հետեւելի անոնց, որոնք ըսին կամ կ'ըսեն որ կրօնի համար անհրաժեշտ չէ լեզուն կամ նոյն այդ լեզուի պաշտպանութիւնը կորսուած ճակատամարտ է:

Հազար վեց հարիւր ամեակը, հանդիմանութիւններէ անդին կրնա՞յ պատուանդան դառնալ ազգային-քաղաքական ժամանակակից իմաստասիրութեան մը զարգացման, որուն նպատակը չլլայ նուազագոյն բնութիւնը ըմբռնող համայնքը:

3. ՊԱԼԵՍՏ

ՆՈՐ ԵՐԱՍՐԱԿՈՒԹԻՒՆ «ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԴԵՐԸ ՀԱՅՈՑ ԱՉԳԱՅԻՆ ԱՉԱՏԱԳՐԱԿԱՆ ՊԱՅՔԱՐՈՒՄ»

Հեղինակ՝ Ռուբինա Փիրուսեան: Հրատարակութիւն՝ Համազգային հայ կրթական եւ մշակութային միութեան Մոնրէալ, Քանադա:

Ռուբինա Փիրուսեանի այս նոր գիրքը կը ներկայացնէ Համազգային Քանադայի Երանային վարչութեան կողմէ 2001 թուականին կազմակերպուած վեցերորդ ամառնային հայագիտական դասխօսութիւններու շարքը: Գիրքին մէջ ներառուած է նաեւ հարցումներու եւ վարժութիւններու պրակ մը, որ մեծապէս կը գործակցէ եւ կը հիմնադրէ նրա ընկալումը:

Այս գիրքը կը հրատարակուի քաղաքներու դասընթացքին ստեղծած խանդավառութենէն, հեղինակին մասնագիտական մտեցումէն եւ պատմական ու այժմեական րոպեազգայնութենէն, որ կ'ընդգրկէ նաեւ Արցախի նորագոյն ազատագրական պայքարը: Այս նրա թիւ ֆիրուսեանի դոկտորային մասնագիտութեան ծիրին մէջ կ'իյնայ ու կ'առնուի իր հայ գրականութեան, հայոց պատմութեան ու Հայ Դատին վերաբերող հրատարակութիւններուն եւ իր աւանդած համայնարանական դասընթացներուն: Գրքին մէջ սեղմ ոճով բնութագրուած է հայ գրականութեան վերջին երկու դարերու վաստակը՝ դիտուած հետզհետէ զարգացող ազատագրական ձգտումներու եւ պայքարներու պրիսմակէն ու փոխադարձ ազդեցութիւններէն:

Balkan Holidays

TRANSILITEX TOURS

ԴԵՊՈՒ ՎԱՌԱՆ ԵՐԱՊՏՈՅՏՆԵՐՈՒ 36 ՏԱՐՈՒՆ ՓՈՐՉԱՒՈՒԹԻՒՆ

Varna Summer

245\$ սկսեալ

Balkan Holidays

VARNA EXPERT NO. 1

Look after No. 1. Let No. 1 Look after you.

CORNICH MAZRAA WAKF ROOM CENTER - BANK AUDI

TEL.: 1/304553 - 304563 FAX: 9611/310424 BEIRUT - LEBANON

www.lemagan.com

www.aztagdaily.com



Կնոջական

ՓՈՐՁ ԸԱՐՑԱՐԱՆ

ՆԻՒՐԱՍԷՐ ԷՔ...

Բոլորս ալ կը յաւակ-
նինք հիւրասէր ըլլալ...
Բայց մեզմէ քանի՞ն գի-
տեն լաւ ձեւով ընդունիլ,
հիւրասիրել, պատուել ու
ճամբել հիւրը: Ոմանք
շատ լաւ կը յաջողին, ու-
րիշներ կը տագնապին եւ
կը ձախողին, կարգ մը
մարդոց համար ալ հիւր
ընդունիլը տաղտուկ է եւ
տառապանք...

Գ.- Ոչինչ, անհամբեր
ձեզ կը սպասենք...

3

Հիւրերը կու գան, իսկ
դուք խոհանոցը տակաւին
գործ ունիք:

Գ.- Ժպիտով հիւրա-
սենեակ կ'առաջնորդէք եւ
ձեր ամուսինին կը վստա-
հիք զանոնք:

6

Բ.- Ժպիտով կը դիմա-
ւորէք, բայց ձեր մտքն
կ'անիծէք այդ ժամը:

Ա.- Ձեր ժամացոյցին
կը նայիք՝ հասկցնելու հա-
մար, որ քիչ մը կանուխ
եկած են:

1

Կիրակի կէսօր ամբողջ
զերդաստանը ձեր տունը
պիտի հաւաքուի:

Ա.- Ձղային էք եւ կը
դժգոհիք:

Գ.- «Եփելու արուես-
տը» գիրքը կը բանաք նոր
ճաշ մը պատրաստելու հա-
մար:

Բ.- Պատրաստ ճաշ
կ'ապսպրէք:

2

Ձեր ճաշի հիւրերն մէ-
կը օր առաջ կը հարցնէ, թէ
ինչ բերէ հետը՝ օգտակար
ըլլալու համար. կը պա-
տասխանէք:

Ա.- Տեսաբար մը հիւ-
րերը գրողցնելու համար:
Բ.- Կարկանդակ մը,
քանի որ դուք այդ մար-
դին մէջ վարպետ չէք:

Ձեր բարեկամուհին
պատկեր ունի արտադր-
ված մետաքսեայ բարձի մը
վրայ...

4

Բ.- Ձեր բարեկամուհին
կը ձգէք եւ բարձը առած
բաղնիք կը վազէք:

Ա.- Ձեր յոնքերը կը կի-
տէք, անզօր էք ձեր գայ-
րոյթը գսպելու:

Գ.- Ձեր պաղարիւնու-
թիւնը կը պահէք՝ մտածե-
լով, որ յոռեզոյն պարա-
զային բարձը մաքրու-
թեան կը զրկէք:

5

Շարժապատկերի սրահ
մը պիտի երթաք եւ յան-
կարծ բարեկամուհի մը
կու գայ առանց նախապէս

հեռաձայնելու:

Ա.- Կը բացատրէք կա-
ցուցիչները եւ ճամբու կը
դնէք:

Գ.- Երկար տեսնէ ի
վեր գինք տեսած չէք, կը
հրաժարիք շարժապատկե-
րի ծրագիրէն:

Բ.- Կը բացատրէք կա-
ցուցիչները եւ կ'առաջար-
կէք, որ ձեզի հետ գայ:

Հիւրերուն մեկնումէն
ետք կը նկատէք, որ սեղա-
նին վրայ դրուած փոքրիկ
գեղօրը կը պակսի...

Ա.- Կը մտածէք, որ հիւ-
րերն մէկը «գրպանեց»...

Գ.- Վստահ էք, որ փոք-
րիկներէն մէկը առաւ,
ծնողները պիտի անդրա-
դառնան ու վերադարձը
ունեն:

Բ.- Անմիջապէս
փնտրուիք կը լծուիք:

7

Հիւրերը կը ճամբէք
եւ...

Ա.- Անմիջապէս գոյգ
մը փառատով կը կլլէք:

Բ.- Շատ յոգնած էք եւ
ամէն բան ձգած անկողին
կ'ուղղուիք:

Գ.- Գոհ՝ ձեր հիւրասի-
րութեանն, ամէն բան կը
դասաւորէք եւ յետոյ
միայն կը քնանաք:

8

Երբ մէկէ մը նուէր
ստանաք ու գայն բանաք,
ձեր առաջին մտածումը
կ'ըլլայ՝

Գ.- Ի՞նչ ազնիւ է, իս-
կապէս այսքանին արժանի
չեմ:

Ա.- Ես իրեն աւելի սուղ
նուէր մը գնած էի:

Բ.- Կարեւորը մտա-
ծումն է եւ ոչ արժէքը:

Պատասխան.

● Եթէ ձեր պատաս-
խաններուն մեծամաս-
նութիւնը «Ա» է, դժբախ-
տաբար տակաւին տիրա-
ցած չէք հիւրընդունելու
արուեստին: Պէտք է
վարժուիք ըլլալ աւելի
նկուց եւ համոզակատար:
Այս գծով գիրքեր կամ
յօդուածներ կարողացէք
եւ կամ օրինակ առէք ձեզ
լաւապէս ընդունող եւ
պատուող ձեր բարեկա-
մուհիներէն:

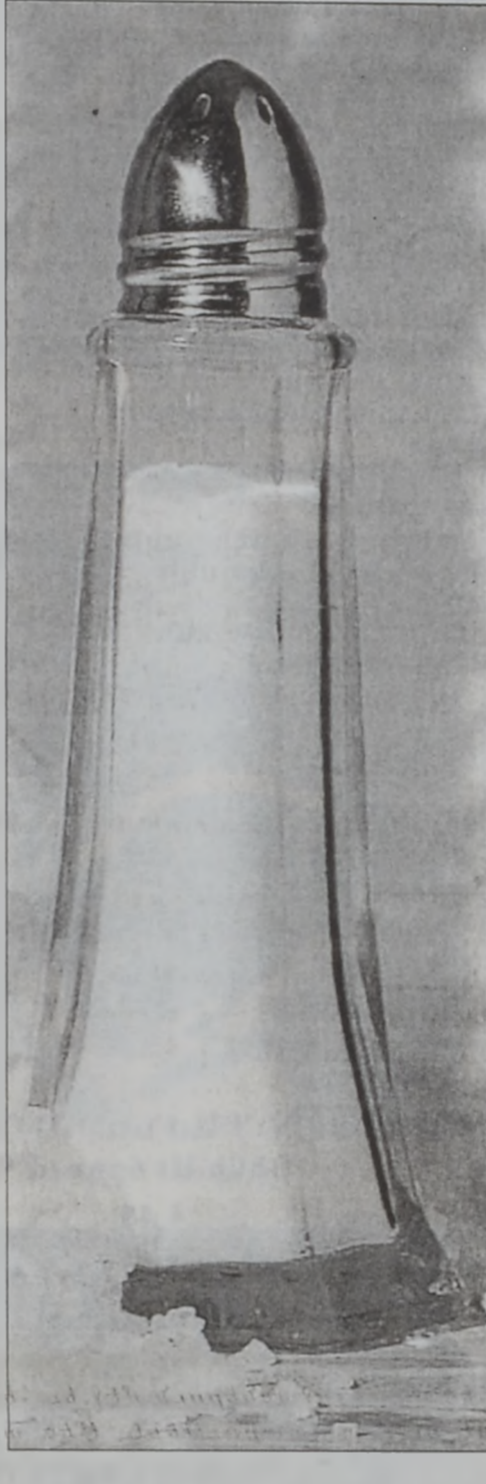
● Եթէ ձեր պատաս-
խաններուն մեծամաս-
նութիւնը «Բ» է, հիւր ըն-
դունիլ կը սիրէք, բայց
տրուած ըլլալով, որ կա-
տարելապէս չէք, կը
վախճաք սխալներ գործե-
լէ. հետեւաբար միշտ
պրկուած էք եւ անհա-
գիտ, ինչ որ նաեւ կ'ազ-
դէ հիւրին հետ ձեր վար-
ելակերպին վրայ: Ձա-
նացէք ըլլալ աւելի հա-
ղաք եւ բնական:

● Եթէ ձեր պատաս-
խաններուն մեծամաս-
նութիւնը «Գ» է, շատ
հիւրասէր, պարզ, ինքնա-
բուխ անձ մըն էք: Մար-
դիկ հաճոյքով կ'այցելեն
ձեզի եւ զոն կը մեկնին
ձեր տունէն:
Հարցերը լուծող, լա-
ւատեալ եւ հաճելի գրու-
ցակից էք. երանելի են
ձեր բարեկամները:

ՍՈՒԳԵԼԵ ՍԵՐ ԳԻՏԵԼԻԵՍԵՐԸ

ՃԻՇԴ ԵՒ ՍԽԱԼ ԿԱՐԾԻՔՆԵՐ՝ ԱՂԻՆ ՄԱՍԻՆ

Առանց աղի
կեանք չկայ... Անի-
կա շատ մեծ դեր կը
խաղայ մեր մարմ-
նին մէջ, իսկ անոր
շատը կամ պակասը
կրնայ լուրջ հետե-
ւանքներ ունենալ:
Հետեւաբար կար-
ծէ՛ք ճանչնալ այս
շատ սովորական,
բայց արժէքաւոր
հանքայինը:



ԱՂԵ ԿԵՆՍԱԿԱՆ Ե
ՍԵՐ ԿԵԱՆՔԻՆ
ՀԱՄԱՐ

ՃԻՇԴ. Քլորիւր
տը ստիտիւմը կամ
սովորական լե-
զուով աղը հանքա-
յին նիւթ մըն է՝
բաղկացած 60 առ
հարիւր քլորի եւ 40
առ հարիւր ստիտի-
մի: Անիկ ներկայ
է մեր բջիջներուն
եւ մարմնին գան-
գան մասերուն մէջ
եւ կը հաւասար-
ակալուէ մեր մարմ-
նին անհրաժեշտ
ջուրի տոկոսը: Բա-
ցի սակէ, աղը կա-
րեւոր դեր կը խա-
ղայ նաեւ ղրային եւ
մարսողական
գործընթացներու
կեանքին մէջ:

ԱՂԵ ԱՐԵԱՆ ԸՆՇՈՒՄԸ ԿԵ ԲԱՐՉԱՐԱՅՆԸ

ՃԻՇԴ եւ ՍԽԱԼ. բժիշկներուն կարծիքով, առողջ
մարդը աղ սպառելով արեան ճնշումի բարձրացում
չ'ունենար: Բայց արդէն իսկ արեան բարձր ճնշում ու-
նեցող մը պէտք է զգուշանայ անկէ եւ զգալիօրէն պակ-
սեցնէ անոր սպառումը, քանի որ այս պարագային աղը
կը վնասէ:

ՕՐԱԿԱՆ ԱՂ ՊԵՏԷ Ե ՍՊԱՌԵԼ

ՃԻՇԴ. ոչ ոք կրնայ առանց աղի ապրիլ: Չափահաս
անձ մը օրական անուշաք 1.5-2 կրամ աղի պէտք ու-
նի, այլապէս մարմնին մէջ լուրջ խանգարումներ կը
պատահին:

Մեր մարմինը ինքնաբերաբար աղ կը ստանայ բնա-
կան ուտելիքներէն (բանջարեղէն, միս, կաթնեղէն...),
պահածոյ ուտելիքներէն, ինչպէս նաեւ՝ ճաշի ժուձե-
րուն ընթացքին լաւեխալ աղ ցանելով ճաշին վրայ:

Այսպէս, յիշեցնենք, որ 100 կրամ լուրջ կը պարու-
նակէ 10 միլիկրամ աղ, միսը՝ 45, հացը՝ 385, քամամ-
պեր պանիրը՝ 740 եւ ժամպոն ֆիւմէն՝ 2100:

ԱՂԻՆ ՊԱԿԱՍԸ ԿԵ ՀԻՒՆՎԱՅՆԸ

ՃԻՇԴ. եթէ աղին շատը վնասակար է, հակառակն
այ ճիշդ է: Փորհարութիւնն ու փսխուքը կրնան աղի
պակաս ստեղծել մեր մարմնին մէջ, անշուշտ՝ երկար
ժամանակի վրայ շարունակուելու պարագային: Ու-
րեմն թելադրելի է միջին ճամբայ մը գտնել եւ մեր մար-
մինը չըրկել այս օգտակար հանքայինէն:

ԱՌԱՅ ԱՂԻ ՄԱՆՎԱԿԱՆՈՐԸ ՆԻՇԱՐԱՆՈՒ ԼԱՒ ՄԻՋՈՅ ՄԵՆ Է

ՍԽԱԼ. առանց աղի ուտելիքները լաւագոյն պարա-
գային կրնան խրտչեցնել մեզի իրենց անհամութեամբ:
Նիհարնալու լաւագոյն միջոցը չափաւոր եւ այլազան
ուտելի ու մարգանք մը կիրարկելն է: Անշուշտ նիհար-
նալ փափաքողը ինքզինք պիտի զրկէ որոշ տեսակի
քաղցրեղէններէ եւ հրաժարի կենդանական վնասակար
իւղերէն:

ՔԱՐԱՂՈՎ ՈՏՔԻ ԼՈՂԱՆՔԸ ՇԱՏ ԿԵ ՀԱՆԳԱՍՏԱՅՆԸ

ՃԻՇԴ. երկար եւ ծանրաբեռնուած օրուան մը աւար-
տին քարաղով ոտքի լողանքը կ'աշխուժացնէ արեան
շրջապատութիւնը, կ'իջեցնէ ոտքին ուռեցքը եւ անբա-
ցատրելի հանգստութիւն մը կը շնորհէ:

ԾԱՆՈՒՅՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

«Ազգակ» մէջ ազգային կամ առեւտրական ծանու-
ցումներ հրատարակել փափաքողներէ կը խնդրուի
ծանուցումին բնագիրը ընթերցի գիրով (հաստատու-
թեանց պարագային՝ նախընտրաբար պաշտօնական
թուղթի վրայ, եւ՝ հաստատուած) ներկայացնել «Ազ-
գակ»ի ծանուցումներու գրասենյակը:

ՆՈՐԱԶԵԻՈՒԹԻՒՆ

ԼԻԲԱՆԱՆՑԻ ԶԵԻՆԳԵՏՆԵՐՈՒՆ ՆՈՐԱՆՈՐ ՅԱԶՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ



Վերջերս Փարիզի մէջ
տեղի ունեցաւ հոթ բու-
քիւրի 2003-2004 աշուն-
ման նորաձեւութեան
փառատօնը: Ֆրանսացի
մեծագոյն ձեւագէտնե-
րուն կողմէն իրենց մաս-
նակցութիւնը բերին լիբա-
նանցի շորք ձեւագէտներ՝
Էլի Սապ, Ժորժ Հոպէյ-
քա, Ժորժ Շաքրա եւ Չու-
հէր Մրատ: Վերոյիշեալ
փառատօնին մեծ բացա-
կաններն էին Ռոպէր Ապի
Նատէր եւ Նալէտ Մասրի:
Նշենք, որ Ապի Նատէր
շատ զբաղած էր, տրուած
ըլլալով, որ կը պատրաս-
տէր Ֆրանսայի գեղեցկու-
թեան թագուհի ընտրու-
թեան հանդիսութիւնը,
իսկ Նալէտ Լիբանանի մէջ
կը ներկայացնէր իր յառա-
ջիկայ եղանակի յղացում-
ները:

Ինչպէս միշտ, լիբա-
նանցի ձեւագէտներուն
յղացումները մեծապէս
գնահատուեցան ներկանե-
րուն կողմէ: Յուշադրուած
էին իրենց բարձր որակով
եւ ճաշակով:

Վարձք կատար լիբա-
նանցի տաղանդաւոր ձե-
ւագէտներուն, որոնց
թիւը տարուէ տարի
կ'աւելնայ եւ նորաձեւու-
թեան մայրաքաղաքին մէջ
բարձր կը պահեն իրենց
երկրին անունը:
Ստորեւ կու տանք փա-
ռատօնին մասնակցած ձե-
ւագէտներուն յղացումնե-
րին մէկական նմուշ...

Պատրաստեց՝ ՇՈՒԾԻԿ ՍԱԻՍԱԳԱԼԵԱՆ

ԱՆԱՐԱՏ ՅՂՈՒԹԵԱՆ ՀԱՅ ՔՈՅՐԵՐՈՒ Ս. ՇՈՒՇԱՆ ՄԱՆԿԱՄՍՈՒՐ ՀԵՌ. (01) 449580 ԷՇՐԵՑԻԷ - ԺԵՂԹԱՌԻԻ



Ս. Շուշան ման-
կամսուրը կը սկսի
Երկուշաբթի, 1 Սեպ-
տեմբեր 2003 առա-
ւօտեան ժամը 7:30ԵՆ
մինչեւ 5:00 եւ կ'ըն-
դունի նորեկ մանուկ-
ներ հիմն գամիսէն
մինչեւ 4 տարեկան:

ՅԱՏՈՒԿ ԴԻՐՈՒԹԻՒՆ ԱՃԵԱՏՈՂ ՄԱՅՐԵՐՈՒ

Մանկամսուրը ունի յատուկ անձնա-
կազմ, կարող հիւանդապահուիլ եւ պա-
տասխանատուութիւնը յանձնուած է Ս. Շու-
շան մանկամսուրի քոյրերուն:
Մանրամասնութեանց համար դիմել Ս.
Շուշան մանկամսուրի տնօրէնութեան:
Եղեմի (01) 449580, Էշրեցի:
ՏՆՕՐԵՆՈՒԹԻՒՆ

ԽՈՒՆԳԻՐ

ԴԵՂՁՈՎ ԹԱՐԻՑ



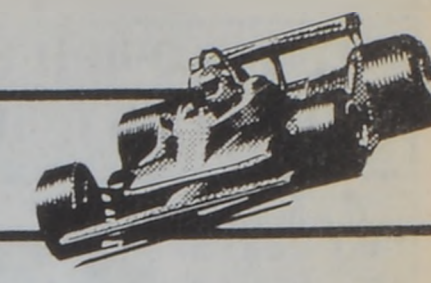
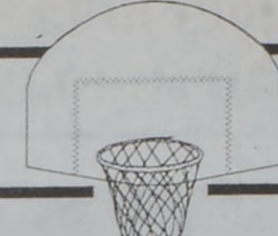
Բաղադրութիւն՝ 4 անձի համար.
◆Մորս մը փաթ ֆեյոլքէ պատրաստ խմոր
◆500 կրամ հասուն դեղձ
◆3 ապուրի դգալ ծիրանի անուշ
◆1 կիտրոսի հիւթ
◆150 կրամ մանրուած հալէպի պիստակ
◆50 կրամ փոշի շաքար

Պատրաստութիւն՝ 15 վայրկեան, եփ՝ 30 վայրկեան.
Խմորը տարածել քարթի կաղապարին մէջ եւ պատա-
ռաքաղով մը ծակծակել: Երեսը տարածել ծիրանի անու-
շը:

Դեղձերը կեղուել, երկուքի բաժնել եւ անոնց վրայ
թափել կիտրոսի հիւթը, որպէսզի չսեւնան: Ապա զա-
նոնք ճաշակով շարել ծիրանի անուշին վրայ, վրան ցա-
նել նախ փոշի շաքարը, ապա՝ մանրուած պիստակը:
210 ջերմաստիճանով փուռի մէջ եփել 30 վայրկեան:
Զգել, որ պաղի, ապա՝ կտրել եւ հրամցնել:

www.hamazkayin.com

Մ Ա Ր Զ Ա Կ Ա Ն - Ա Շ Խ Ա Ր Կ



ՆԱԽԱՐԱՐ ՅՈՎՆԱՆԵԱՆ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿԷ ՖԻՆԱՆՍԱՅԻ ՄԵԶ ԻՐ ՀԱՆԳԻՊՈՒՄՆԵՐԸ

Երիտասարդության եւ մարմնակրթության նախարար Սեպուհ Յովնանեան երէկ Փարիզի մէջ (Ֆրանսա) հանդիպում մը ունեցաւ Ասիոյ Աթլետիկ մի Եւ Միջազգային Աթլետիկայի ֆետերատիոններու նախագահներուն հետ, որոնց հետ քննարկեց 2005ին տեղի ունենալիք արթլետիկ աշխարհի Կիւբայի մրցումները, որոնք կ'ընդգրկեն շատ անուշաքանկ թեկնածուներու հարցը:

ՊԱՍԲԵԹՊՈԼ

ԼԻԲԱՆԱՆ ՊԱՐՏՈՒԹԵԱՆ ՍԱՏՆԵՑ ՅՈՐԴԱՆԱՆԸ

Յորդանանի մէջ տեղի ունեցող Ապտալիա Բ. Թագաւորի անունան պատերազմի բաժակի միջազգային մրցաշարքին Բ. հանգրուանին իր մրցումին, Լիբանանի տղոց ազգային խումբը երէկ կարելու յաղթանակ մը արձանագրեց, երբ 85-74 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Յորդանանը:

Լիբանանի տղաքը այսօր կարելու մրցում մը ունի կատարելիք, երբ ժամը 17:00ին ճակատին եգիպտոսի դէմ:

ՖԻՖԱԻ ՆՈՐ ԴԱՍԱԻՈՐՈՒՄԸ

ՖԻՖԱՆ երէկ հրապարակեց ֆուտբոլի ազգային խումբերուն նոր դասաւորումը, որուն առաջին եօթ դիրքերուն մէջ յիշատակելի փոփոխութիւններ տեղի չունեցան: Պրայի կը շարունակէ գրաւել առաջին դիրքը, իր ետին զգելով Ֆրանսան եւ ուրիշներ: Անգլիա երկու դիրքի ռստում արձանագրած է, մինչ Իտալիա՝ երեք դիրքի, սակայն Գերմանիա երկու դիրք նահանջած է:

Հայաստանի ֆուտբոլի ազգային խումբը երկու դիրք բարձրացած է, Լիբանան նահանջած է երեք դիրք, մինչ Սուրիա պահած է իր դիրքը:

Հետաքրքրական եղաւ Իրաքի արձանագրած ռստումը, որ ութ դիրք բարձրացաւ:

Ստորեւ՝ առաջին քսան դիրքերը գրաւող եւ կարգ մը կարեւորագոյն երկիրներուն դասաւորումը (փակագիծին մէջ նշուած է անոնց անցեալ ամսուան գրաւած դիրքը):

ԿԵՏ	
1.- Պրայիլ (1)	846
2.- Ֆրանսա (2)	825
3.- Սպանիա (3)	748
4.- Հոլանտա (4)	746
4.- Մեքսիքա (5)	746
6.- Արժանթին (6)	744
7.- Թուրքիա (7)	739
8.- Անգլիա (10)	733
9.- Մ. Նահանգներ (9)	731
10.- Գերմանիա (8)	728
11.- Իտալիա (14)	721
12.- Զեխիա (11)	712
13.- Ալիը (15)	710
13.- Քանադա (12)	710
15.- Դանիա (12)	707
16.- Փորթուգալ (16)	686
17.- Քուբա Ռիքա (17)	680
18.- Պելճիքա (18)	672
19.- Ռումանիա (21)	664
20.- Շուէտ (19)	658
.....	
38.- Ռուսիա (32)	610
.....	
47.- Իրան (42)	572
.....	
62.- Իրաք (70)	528
.....	
93.- Սուրիա (93)	438
.....	
111.- ՀԱՅԱՍՏԱՆ (113)	396
.....	
127.- Լիբանան (124)	364
.....	
148.- Պաղեստին (149)	274

**«ՎԱՆԱՅ
ՉԱՅՆ»Ի
ԱՅՍՕՐՈՒՄ
ՅԱՅՏԱԳԻՐՆԵՐԸ**

8:30 Լիբանանեան ամառային խորագիրներու ընթերցում՝ արաբերէն

8:45 «Աստղեր»

9:40 «Առաւօտեան տուն»

11:30 Լիբանանեան ամառային խորագիրներու ընթերցում՝ հայերէն

3:00 Արաբերէն յայտագիր.

հարցազրոյց անասուններու մասնագետ Մուհիթ Ապու Սաիտի հետ. կը խօսի Ռապիէ շրջանին մէջ գտնուող սողուններու մասին

8:00 «Ընդարային» կը ներկայացուի Վ. Թեբեալեան, Պ. Սեպուհեան եւ Ս. Կարապետեանի փունջ մը բանաստեղծութիւնները

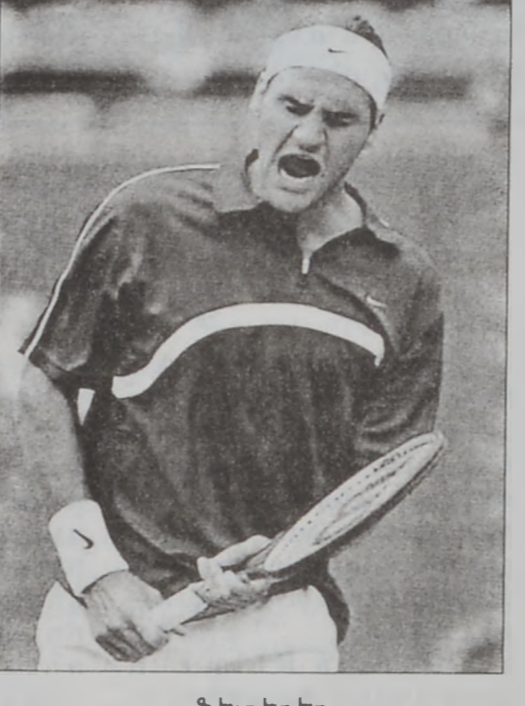
ԵՈՒ. ԷՍ. ՕՓԵՆԻ ՄՐՅԱԸԱՐԸ ՆԱԼՊԱՆՏԵԱՆ ՇՐՋԱՆՑԵՅ ԲՈԼՍԵՐԱՅՊՈՐԸ

Միացեալ Նահանգներու մէջ տեղի ունեցող թենիսի ԵՈՒ. ԷՍ. Օփընի կրան շէմի միջազգային մրցաշարքի Ա. հանգրուանին իր կատարած մրցումին 13րդ դասում արձանագրեց յաղթանակ մը արձանագրեց 6-4, 7-6 եւ 6-3 արդիւնքով, պարտութեան մատնելով գերմանացի Ֆիլիփ Բոլսերայը:



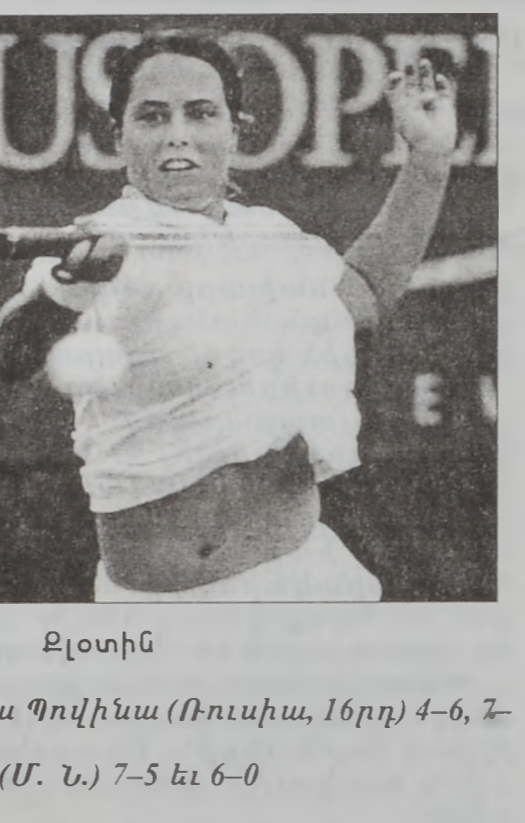
Մորեմա

- **ՏԱԼՔ**
Թոմաս Էնքվիսթ (Շուէտ) - Ալպէր Փորթա (Սպանիա) 6-2, 6-3 եւ 6-1
Մարք Ֆիլիփոսի (Աւստրալիա, 20րդ) - Եանքո Թիփսարեիչ (Սերպիա) 6-2, 7-6 եւ 6-4
Եոնէս Այնաուի (Մարոք, 22րդ) - Ալեքս Բիւ (Մ. Ն.) 7-5, 7-6 եւ 6-3
Սերոնի Տիւփուի (Ֆրանսա) - Միհայիլ Եուժնի (Ռուսիա) 5-7, 6-4, 3-6, 6-3 եւ 7-5
Ռոմէ Ֆետերերի (Չուեգերիա, 2րդ) - Խոսէ Աքաուսո (Արժանթին) 5-7, 6-3, 6-3 եւ 2-0 (խոսէ մրցումը կիսատ ձգեց)
Նիքոլա Մասսի (Չիլի) - Կասթրոն Կատուսի (Արժանթին, 30րդ) 6-3, 6-3 եւ 6-2
Ֆեռնանտո Կոնչալէս (Չիլի, 15րդ) - Մայքըլ Զանկ (Մ. Ն.) 6-3, 7-5, 5-7 եւ 6-4
Ստրէ Ակասի (Մ. Ն., առաջին) - Ալեքս Բորթա (Սպանիա) 6-1, 6-2 եւ 6-2
Չարիթ Մայիս (Պելճիքա) - Օլիվիէ Ռոշիու (Պելճիքա) 6-3, 6-4 եւ 6-2
Էմիլ Բոնի (Մ. Ն., 4րդ) - Թիմ Հենման (Բրիտանիա) 6-3, 7-6 եւ 6-3
Նիքոլա Լափենի (Էրուանտր) - Քարոլ Պէր (Սլովակիա) 4-6, 6-3, 7-5, 3-6 եւ 6-4
Ալիսուրէն Քալեթի (Արժանթին, 19րդ) - Վերնըր Էշտուրը (Աւստրիա) 7-6, 7-6, 1-6 եւ 6-4
Ճիւրիո Սարթա (Պրայիլ) - Վենսան Սիֆաուդ (Մ. Ն., 32րդ) 6-3, 6-1, 5-7 եւ 7-6
Տիմոթի Թորստոնով (Ռուսիա) - Կուրաու Քուէրթէն (Պրայիլ, 14րդ) 5-7, 6-2, 6-2, 4-6 եւ 7-6



Ֆետերերի

- **ԱՂՋԻՎՆԵՐ
Ա. ՀԱՆԳՐՈՒՄ**
Ճենիֆր Բափրիարի (Մ. Ն., 6րդ) - Բրիտանիա Թորնիս Վայթ (Սպանիա) 6-0 եւ 6-1
Քլաուդիա Շոլ (Լեւրսամպոլ) - Սինա Փիթթոյի (Իտալիա, 21րդ) 7-6 եւ 6-2
Նաթալի Տրի (Ֆրանսա, 23րդ) - Պեթրինի Մաթթի (Մ. Ն.) 3-6, 6-4 եւ 6-1
Անասթասիա Միսիլնիս (Ռուսիա, 7րդ) - Հենրիէթա Նակիտի (Սլովակիա) 6-2, 3-6 եւ 6-1
Էմիլի Լուա (Ֆրանսա) - Ալեքսանտրա Սթիւարտ (Մ. Ն., 31րդ) 6-2, 5-7 եւ 6-4
Լուսիլա Սերվանովա (Սլովակիա) - Էլենա Պոլի (Ռուսիա, 16րդ) 4-6, 7-6 եւ 6-4
Նիքոլ Փրաթ (Աւստրալիա) - Ժիլ Բրէյպաս (Մ. Ն.) 7-5 եւ 6-0



Էլուսին

- **Բ. ՀԱՆԳՐՈՒՄ**
Էմիլի Մորեմա (Ֆրանսա, 5րդ) - Սթեֆանի Բոհէն-Ալորո (Ֆրանսա) 6-2 եւ 6-2
Տանիէլա Հանթուշովա (Սլովակիա, 9րդ) - Ժուլիա Վաքոլէնքո (Ռեքրանիա) 6-0 եւ 7-5
Թամարին Թանակուարն (Թայլանդ) - Փէթի Շնայտըր (Չուեգերիա, 18րդ) 6-4 եւ 6-3

ԼՈՒՐԵՐ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ԱՇԽԱՐՀԷՆ

● **ՊՐԱԶԻՆՅԻ յառաջապահ Ճիւրիանի Էլպէրի իր ակումբը՝ Պայէրն Միւնխիլը լքելով միացաւ Լիոնի, յայտնեցին ֆրանսական ակումբին պատասխանատուները:**
Լիոնի մէջ պատասխանատուն թէեւ յայտնեց անոր փոխանցման յոյրը, սակայն յաւելեալ մանրամասնութիւններ չտուաւ եւ յստակացուց, թէ անոր փոխանցումը որքա՞ն արժեք կ'ունենայ քանի տարուան պայմանագրութիւն մը ստորագրեց:

իր պայմանագրութիւնը երկարագոյն ակումբին հետ:

● **ՉԵԼՍԻ** սեփականատէր, ռուս միլիարդատէր Ռոման Ապրամովիչ 157 միլիոն տոլարի հասցում մարզիկներու գուման համար իր ծախսած գումարը, երբ իր կայմին միացուց ալ մարզիկ մը արժանութիւնը յառաջապահ Հենան Բրեւիտն: Ինքը Միլանի մաս կայմող Բրեւիտի փոխանցման համար լոնտոնեան կայմը վճարեց 26 միլիոն ամերիկեան տոլար:

● **ՓԱՐԻՉ ՄԵՆ ԺԵՐՄԵՆԻ** պատասխանատուները երէկ յայտնեցին, թէ իրենց կայմին միացուցին երկու նոր ել մարզիկներ: Լիոնի մաս կայմող ֆրանսացի միջազգային յետապահ Ժերմէնի Պրեշէ եղաւ փարիզեան կայմին միացող առաջին մարզիկը, որմէ ետք Սեն Ժերմէնի միացաւ Պրանքո Պրոքսիլի: «Կարմիր Աստղ» Պելլիքատէն:

● **ՅՐԱՆՍԱՅԻ** միջազգային յառաջապահ Սթիւ Մարլէ, որ մաս կը կայմէ Ֆուլիէմի, երէկ փոխտրուեցաւ Մարսէյի: Մարսէյի պատասխանատուները աւելցուցին նաեւ, թէ իրենց ակումբին մաս կայմող յառաջապահ Իպրահիմ Պարպոյը (Փղոսկրեայ Ափոնի) պատարձակեցին, որովհետեւ ան չույցեց

● **ՌՈՒՍԻՆՅԱ** ֆուտբոլի ազգային խումբին յաջապետ Ալեքսէյ Սմիթի մինչեւ այս անգամին մարտը 26-րդ օրը մինչեւ փոխտրուեցաւ Փորթլանդին: ● ՆԱՍԻՎԻ վերերան փլէյմէյքըր Սթեֆան Չիանի, որ երկու շաբաթ առաջ Լանսի դէմ տեղի ունեցած մրցումին վիրաւորուեցաւ, երեք շաբաթ փոխ բացակայի դաշտերէն, յայտնեցին անոր ակումբին պատասխանատուները: 31 տարեկան Չիանի վիրաւորուեցաւ, երբ բախում ունեցաւ սենեկակցի միջազգային միջնապահ Փափի Պուպա Տիլիի հետ:

ՀԱՅԱՍՏԱՆ ԿԸ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԻ ՅՈՒՆԱՍՏԱՆԻ ԵՒ ՀԻՒՄԻՍԱՅԻՆ ԻՐԼԱՆՏԱՅԻ ԴԷՄ ԵՒՐՈ-2004Ի ՉՏՈՒՄԻ ՄՐՅՈՒՄՆԵՐՈՒՆ

Եւրո-2004ի կտու միջազգային ծիրէն ներս Հայաստանի ֆուտբոլի ազգային խումբը յառաջիկայ Սեպտեմբեր 6ին Երեւանի մէջ պիտի հիւրընկալէ Յունաստանը (Չ. խմբակ), որմէ չորս օր ետք՝ Սեպտեմբեր 10ին, Պելճասի մէջ հիւրը պիտի ըլլայ Հիւսիսային Իրլանտայի:

Վերնաշէպ երկու մրցումներուն համար, Հայաստանի ֆուտբոլի ազգային խումբին ռումանացի մարզիչը՝ Միխայ Սթոյքո, նկատի առաւ հետեւեալ մարզիկները:
ԲԵՐԳԱՊԱՆՏԵՐ-Ռոման Պերեպոլսի (Տիւրքիա), Արմէն Համբարձումեան (Սլովակիա Մոնթի) եւ Էտէլ Ապուլա Պեթ (Փիւնիկ Երեւան)
ՅԵՏՍԱՊԱՆՏԵՐ-Յարութիւն Վարդանեան (Սերվէթ), Սարգիս Յովսէփեան (Թորփետո Մեքսիկա), Խոսէ Անտրէ Պիլիպիո եւ Թուտր Մարիան Չեքի (Փիւնիկ), Անաթոլի Մորոպով (Ռուսի Ռոսթով) եւ Կարէն Տիւրյան (Քրիլիա Մովիերով):
ՄԻՋՆԱՊԱՆՏԵՐ-Արթուր Պետրոսեան (Յիւրիս), Աղուան Արտաշեան, Էտուարտ Փարցիկեան եւ Քարլ Լոսպէ (Փիւնիկ), Արթուր Ոսկանեան (Էրնիքոս, Կիպրոս), Կարէն Ալեքսանեան (Շիրակ Գիւմրի) եւ Եղիշէ Մելիքեան (Մեքսիկա Տոնթեք):
ՅԱՐԱՍՏԱՊԱՆՏԵՐ-Արման Քարամեան եւ Արտապր Քարամեան (Արեւմտ Բիւն), Արա Յակոբեան (Քանայ Երեւան) եւ Գալուստ Պետրոսեան (Փիւնիկ):

ԲԱՆԱՆՑ ԵՒ ՇԻՐԱԿ ՊԻՏԻ ՅԱԶՈՂԻՄՆ ՅԱՂԹԱՆԱԿ ԱՐՁԱՆԱԳՐԵԼ

ԵՈՒ. Է. ԷՖ. Ա. ֆուտբոլի մրցաշարքի Ա. հանգրուանի դարձի մրցումներուն, հայկական երկու խումբերը՝ Բանանց Երեւան եւ Շիրակ Գիւմրի ղեկավար մրցումներ ունին կատարելիք օտար դաշտերու վրայ:

Շիրակի մրցումը քիչ մը աւելի դժուար կը նկատուի, նկատի ունենալով, որ երթին անկախ իր դաշտին վրայ 4-0 արդիւնքով ծանր պարտութիւն մը կրէր դանիական Նորտսմալթը խումբէն: Երկրորդ մրցումը Բանանց 1-1 արդիւնքով հաւասարութիւն մը արձանագրեց Հափոնի Թէլ Ալիի (Իսրայէլ) հետ:

ԱԹԼԵԹԻԶՄԻ ԱՇԽԱՐՀԻ ԱՆՈՅՆԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՇԱՄ ԿԱՐՈՒԺ ՇԱՀԵՑԱԻ 1500 ՄԵԹՐ ՎԱԶԳԻ ՈՍԿԻ ՄԵՏԱԼԸ



Կարոժ

Փարիզի մէջ (Ֆրանսա) տեղի ունեցող արթլետիկ աշխարհի 9րդ պիտիանութեան 5րդ օրուան մրցումներուն, Լեհաստան, Քանայ, Մարոք եւ Մեքսիքա երէկ շահեցան իրենց առաջին ոսկի մետալները, մինչ Միացեալ Նահանգներ տիրացան իրենց երրորդ ոսկի մետալին, շնորհիւ Թոմ Փափասի, որ տասնամարտի մրցումներուն յաջողեցաւ հաւաքել 8750 կէտ: Արծաթ մետալին տիրացաւ չեխ Ռոման Սեպուլ (8634 կէտ), իսկ պրոնչ մետալին՝ Տիմոթի Քարթով (7154 կէտ) (Պապիստան), որ հաւաքեց 8374 կէտ:

Մեքսիքացի Աննա Կուէվարա շահեցաւ աղջկանց 400 մետր վազքի մրցումը, արձանագրելով 48" 89 արդիւնք մը: Արծաթ մետալին տիրացաւ Լորէն Ֆետի (Մալայա), իսկ պրոնչ մետալին՝ Էյմի Մպաթ (Սենեկա):

Ռուսիա շահեցաւ իր չորրորդ ոսկի մետալը, շնորհիւ Սվեթլանա Բրիլլիտովայի, որ գումար արձակելու մրցումներուն արձանագրեց 20,63 մ. արդիւնք մը:

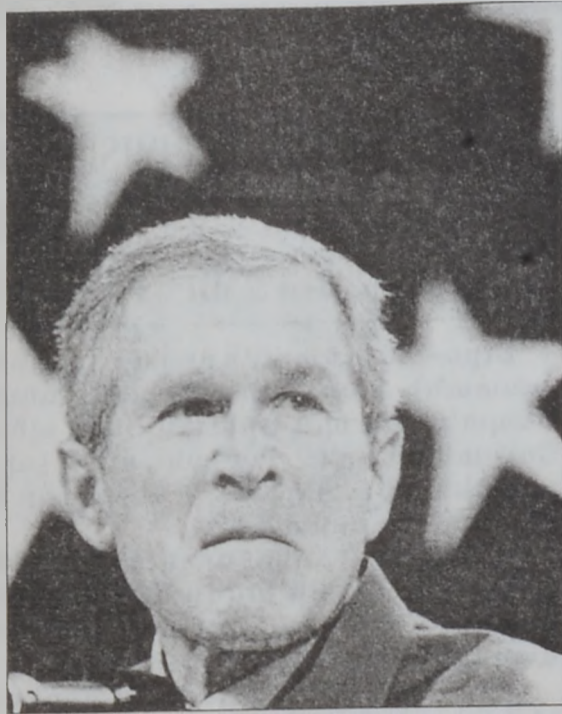
- **Ստորեւ՝** երկու մասնախումբի մրցումներուն արդիւնքները:
● 100 ՄԵԹՐ ԱՐԳԵԼԱՐՇԱԻ (Աղջիկներ)
1.- Փերտիթա Ֆելիքի (Քանայ) 12" 53
2.- Պրիթի Տոսթր (Ճամայկա) 12" 57
3.- Միլէնա Մաքելի (Մ. Ն.) 12" 67
● 1500 ՄԵԹՐ ՎԱԶՔ (Տղաք)
1.- Հիշու Կարոժ (Մարոք) 3' 31" 77
2.- Մեհոթ Պապա (Ֆրանսա) 3' 32" 31
3.- Իվան Հեքքո (Ուքրանիա) 3' 33" 17
● 50 ՄՄ ՔԱԼԵԼ (Տղաք)
1.- Ռուպի Բոպիլիով (Լեհաստան) 3 ժամ 36' 03"
2.- Ժերմէն Արթուրի (Ռուսիա) 3 ժամ 36' 42"
3.- Անտրէա Նի (Գերմանիա) 3 ժամ 37' 46"



Սվեթլանա

ԹԵ ԻՆՉՊԵՍ ԵՐԱՇԽԱԻՈՐԵԼ ԻՍՐԱՅԷԼԻ ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԻՒՆԸ

Միացեալ Նահանգներու նախագահ Ջորջ Պուշ որոշած է չնահանջել Իրաքէն եւ Միջին Արեւելքի խաղաղութեան գործընթացին, հակառակ անոր որ ներքին ճակատի վրայ խիստ քննադատութիւններու կ'ենթարկուի, իսկ ինչեալ շրջանին մէջ վայրագութեան եւ բռնարարներու ալիքը կը ծաւալի:



Ջէֆ Շուք

Պուշ ըսաւ, որ Իրաքը ներկայիս փորձաքար է ահաբեկչութեան դէմ պատերազմին մէջ, որովհետեւ հոն հաւաքուած են ոչ միայն Սատտամ Հիւսէյնի իշխանութեան մնացորդները, այլեւ՝ այլ երկիրներէ ահաբեկիչներ: Ան շեշտեց, որ այս մթնոլորտին մէջ նահանջները յաղթանակ մը պիտի նկատուի ահաբեկչական խմբակներու համար, որոնք թափ պիտի տան յարձակումներուն: Պուշ ըսաւ նաեւ, որ պատերազմը Իրաք մը կառուցելու համար հակառակ է կամուտի աղբիւրներ եւ երկար ժամանակի անհրաժեշտ են:

Խօսելով Միջին Արեւելքի խաղաղութեան գործընթացին մասին, Պուշ ըսաւ, որ «ոճրագործները չեն, որ պիտի վճռեն շրջանին սպազան»: Ան աւելցուց, որ պաղեստինեան պետութիւն մը չի կրնար կառուցուիլ վայրագութեան եւ արհմատիւններու հիմքերու վրայ: Սպիտակ Տան պետը շեշտեց, որ հիմա է պահը, որպէսզի պաղեստինցի ժողովուրդին իսկական բարեկամները, Միջին Արեւելքի ղեկավարները եւ նոյնիսկ պաղեստինցի ժողովուրդը «խցեն բոլոր կապերը ահաբեկչական շարժումներուն հետ», դադարեցնելով ամէն ձեռն ոտնախառնումները: Այն տեսն միայն Իրաքէն ապահով կրնայ ըլլալ եւ դրօշակը կրնայ ծածանիլ պաղեստինեան անկախ պետութեան վրայ, աւելցուց Պուշ: (ԱՅՓ)

ՀԻՄՆԱՅԻՆ ԲՈՐԵԱՅԻ ԿՈՐԻՉԱՅԻՆ ԾՐԱԳԻՐՆԵՐՈՒ ՏԱԳՆԱՊ

ՊԵՅՃԻՆԿ ԿԸ ՀԻՐԸՆԿԱԼԵ ԲԱԶՄԱԿՈՂՄԱՆԻ ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Պէյճինկի մէջ երէկ բացուեցան բանակցութիւնները Հիւսիսային Բորէյայի կորիզային ծրագիրներուն շուրջ: Բազմակողմանի նիստին աւարտին, բանակցութիւններուն մասնակցող վեց պետութիւններուն պատւիրակներուն ներկայացուցիչները կողմանի հանդիպումներ: Առաջին նիստին աւարտին յստակ էր, թէ Միացեալ Նահանգներ եւ Հիւս. Բորէյա հաստատ կը մնան իրենց հակադիր կեցածքներուն վրայ:



Ջէֆ Շուք

ԿՈՐԻՉԱՅԻՆ ԾՐԱԳԻՐՆԵՐՈՒ ՀԱՐՑ

ՖՐԱՆՍԱԿՆ ԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԿՈՉ Կ ՈՒՂՂԵ ԹԵՂՐԱՆԻ

Ֆրանսա կոչ ուղղեց Իրանի ստորագրելու կորիզային ուժանիթի խաղաղ գործածութեան համաձայնագիրը յանձնարարելով թե՛ Բեռլին մէջ փարատելու համար բոլոր մտավախութիւնները, որոնք կ'առնչուին Թեհրանի կորիզային ծրագիրներուն:

Արտաքին գործոց նախարարութեան քանդեր Էրվէ Լատուրնայ, որ փրոթոքոլը ստորագրելով Թեհրան ճամբան կը բանայ կորիզային կեդրոններու անակնկալ քննութիւններուն դիմաց, որոնք պիտի կատար-

վին միջազգային քննիչներու կողմէ: Կորիզային Ուժանիթի Միջազգային Գործակալութիւնը երեքշաբթի օր յայտնած էր, որ Թեհրան համաձայնած է բանակցելու գործակալութեան հետ՝ անակնկալ քննութիւններու պահանջին մասին: Միւս կողմէ, ֆրանսական պաշտօնական տեղեկագիր մը կը յայտնէ, թէ Իրան Ֆրանսայէն եւ այլ երկիրներէ փորձած է գնել կորիզային ծրագիրներու (քաղաքային եւ պիւնտրական) մէջ

ԱՄԵՐԻԿԱՆ ՈՒԺԵՐԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿԵՆ ԻՐԵՆՑ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹԻՒՆԸ...

ԻՐԱՔԸ ԿԵՐԱԿԱՌՈՒՅԵԼՈՒ ԸՍՍԱՐ ՏԱՍՆԵԱԿ ՄԻԼԻԱՌԱՒՈՐ ՏՈԼԱՐ ԱՆԸՐԱԾԵՑ Է

Իրաքի մէջ ամերիկեան քաղաքային իշխանութեան ղեկավար Փոլ Պրեմըր ըսաւ, որ տասնեակ միլիոնաւոր տոյարի կարիքը կայ Իրաքը վերակառուցելու եւ անգամ մը եւս ոտքի կանգնեցնելու համար: «Ուաշինկթըն Փոսթ»-ի հետ ունեցած հարցազրոյցի մը մէջ, Պրեմըր ըսաւ, որ միայն էյէկտրականութեան մարզի ներգործութիւնը 12 միլիարդ ամերիկացի էր կրնար միլիոն տոյար կ'ուզէ, իսկ մարտը ջուրի սպառումը միլիոն շրջա տարուան համար 16 միլիոն տոյար կը պահանջէ:

ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ԿԱԶՄՈՒԹԻՒՆԸ ԸՍՍԱՅՆՔԱՅԻՆ ԴՐՈՒԹԵԱՄԲ

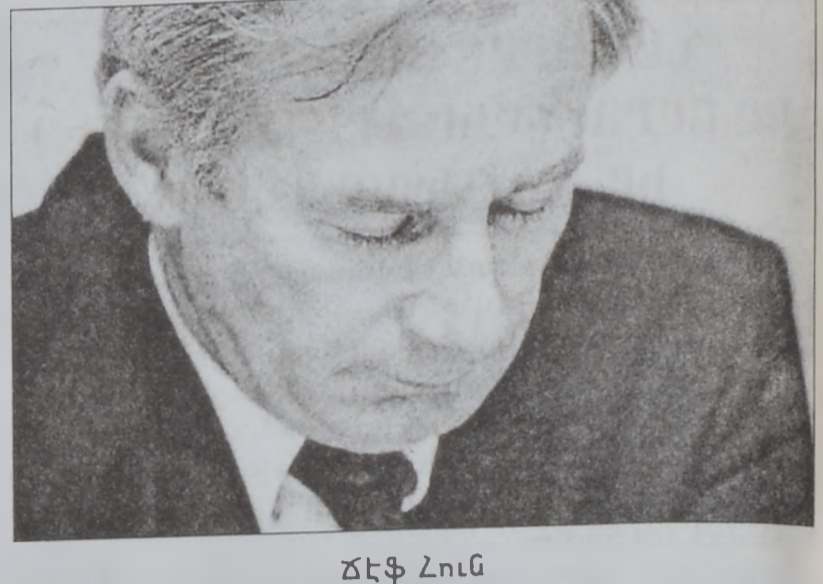
Քաղաքական գետնի վրայ, Իրաքի փոխանցման հանգրուանի իշխող խորհուրդի անդամ Սուաֆար Ռապիի երէկ նախատեսեց, որ կազմուելիք իրաքեան կառավարութեան մէջ քարիզի եւ ներքին գործոց նախարարութիւնները վերապահուին շիհ համայնքին, էյէմուտքի նախարարութիւնը՝ սիւննի համայնքին, իսկ արտաքին գործոց նախարարութիւնը՝ քիւրտներուն:

Ռապիի դիտել տուաւ, որ խորհուրդը կը քննէ նախարարութեան 150 թեկնածուներուն թրջածըրարները: Իրաքի կառավարութիւնը պիտի բաղկանայ 25 նախարարներէ: Միւս կողմէ, Իրաքի փոխանցման հանգրուանի առժամեայ իշխող խորհուրդին կողմէ արաբական երկիրներ այցելած պատուիրակները վերադարձաւ Պաղատատ, յայտարարելով, որ շրջապտոյտին արդիւնքը գոհացուցիչ է: Խորհուրդին ընթացիկ նստաշրջանի նախագահը՝ Իպրահիմ ժաաֆարի ըսաւ, որ արաբ ղեկավարներ ու պաշտօնատարներ հասկացողութիւնը ցուցաբերած են Իրաքի իրադարձութիւններուն հանդէպ եւ կ'ուզեն, որ Իրաք վերագտնէ իր դիրքը արաբական ու միջազգային բեմերու վրայ:

Պատուիրակութեան շրջապտոյտին նպատակն էր պաշտօնական ճանաչում ապահովել իշխող խորհուրդին: Արաբական երկիրներ սակայն տակաւին պատրաստ չեն ճանչնալու պայման: ՄԻՍՅԵԱԼ ՆԱԿԱՆԳՆԵՐՈՒ ԳԼԽԱՆՈՐԱԾ Պաշտակից ուժերը երէկ Պաղատատի մէջ ցրուեցին եւ քաղաքի պատերը պատեցին Սատտամ Հիւսէյնի դիմանկարը կրող որմնադրներով: Որմնադրը կը ծանուցէր Իրաքի նախկին նախագահ Սատտամ Հիւսէյնի թաքստոցը յայտնաբերողին խոստացուած վարձատրութիւնը՝ 25 միլիոն ամերիկեան տոյար:

ՉԵՆՔԵՐՈՒ ՄԱՍՆԱԳԵՏ ԲԵԼԻԻ ՄԱՅՈՒՆ ԳՅՈԿ

ԲՐԻՏԱՆԻՈՅ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՆԱԽԱՐԱՐԸ ՅԱՐՑԱԲԵՆՆՈՒԹԵՑԱՒ. ՊԼԵՐ ԱՅՍՕՐ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՆԱՅ ԴԱՏԱՐԱՆ



Ջէֆ Շուք

ԼՈՆՏՈՆ, 27 (ԱՅՓ).- Բրիտանիոյ պաշտպանութեան նախարար Ջէֆ Շուք, որ հարցաքննութեան հրաւիրուած էր Չորեքշաբթի օր (երէկ), պնդեց, թէ գիտնական եւ պէնքերու մասնագէտ Տէյվիտ Բելիի ամբողջական պօրակցութիւն յայտնած էր Իրաքի հանդէպ կառավարութեան որդեգրած քաղաքականութեան:

Շուք, որ կը հարցաքննուէր Բելիի անձնասպանութեան մասին, ըսաւ, որ անոր հետ մէկ հանդիպում ունեցած է պատերազմի յայտարարութենէն կարճ ժամանակ ետք: Շուք աւելցուց, որ այդ հանդիպումին ինք չէր այ գիտէր, թէ ո՞վ էր Բելիին, որովհետեւ պատահական հանդիպում մը ունեցած էր եւ թէ միայն գիտնականին մահէն ետք գիտցած է, որ ան Բելիին էր:

Շուք, որուն քաղաքական ապագան վտանգուած կը նկատուի, շատերու կողմէ կը նկատուի գլխաւոր դերակատար Բելիի անձնասպանութեան մէջ, որովհետեւ ըստ կարգ մը աղբիւրներու՝ Շուք առ որ անկէ է հասկցուցած է, թէ Բելիին է այն անձը, որ «ՊԻ. ՊԻ. ՄԻ.» կայանին տեղեկութիւններ տուած է կառավարութեան չափազանցուած տեղեկագիրին մասին: Բելի «ՊԻ. ՊԻ. ՄԻ.» մէկ լրագրողին փոխանցած է, թէ կառավարութիւնը ոչ ճիշդ տեղեկութիւններ աւելցուցած է գաղտնի սպասարկութեանց եւ պէնքերու մասնագէտներու կողմէ պատրաստուած տեղեկագիրին վրայ՝ խորհրդարանին եւ բրիտանացի ժողովուրդին ցոյց տալու համար Սատտամ Հիւսէյնի եւ անոր պէնքերուն սպանալիքը, ինչպէս նաեւ՝ արագացնելու համար պատերազմի որոշումը:

Շուքը նախ քան յանձնարարութեան պիտի ենթարկէ վարչապետ Թոնի Բլէրը:

ԲԱԶԵՄԻ ՄԱՀՈՒՆ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՍՈՒՄ ԻՆՔՆՈՒԹԻՒՆԸ ԲԱՅԱՅԱՅՏԵԼՈՒ ՊԱՀԱՆՉ

ԹԵՂՐԱՆ, 27 (ԱՅՓ).- Իրանի մէջ մթնոլորտը լարուած կը մնայ բարեկարգչական ճակատին եւ արդարադատութեան պահպանողական իշխանութեան միջեւ, իրանցի - քանատացի իրագրողին սպանութեան պատասխանատուութեան հարցին պատճառով:

Բարեկարգչական ճակատի երեսփոխաններ խիստ ոճով կը դատաւարեն դատական իշխանութիւնը: Անոնցմէ մէկը՝ ժամիլէ Քատիար ըսաւ, որ գաղտնի սպասարկութեանց նախարարութիւնը գիտէ, թէ ո՞վ տուաւ մահացու հարւածը 23 Յունիսին՝ Թեհրանի բանտին մօտ հաւաք մը առանց արտօնութեան նկարելու համար: Ան մահացաւ 10 Յունիսին, գլուխէն ստացած հարուածի մը պատճառով արհեստագործութեան արհեստագործներէն: Քատիար եւ այլ երեսփոխաններ կ'ըսեն, թէ գաղտնի սպասարկութեանց պաշտօնատարներ փաստէր ունին, թէ հարցաքննութեան առաջին ժամերուն հարուածը ստացած է Քալեմի: Նախարարութիւնը «պատասխանատուն» քանի մը օր կայանքի տակ պա-

Advertisement for AFHIL medical equipment. Includes text: 'RENT AND SALE', 'AT HOME', 'HOME MEDICAL EQUIPMENT SERVICES', 'Over Bed Table', 'All Kinds Of Oxygen', 'We Also Provide', 'Laboratory service', 'Physiotherapist', 'Nurses Aids', 'P.T.S. (AMBULANCE)'. Contact info: 'ՏՈՒՑԱՍՐԱԿ՝ «ԱՐԻՆ» ՍԵՆՁԵՐ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ՝ ԱՅՇԻԼ, ԱՅՏՏԻ ԸԵՆՔ, Բ. ՅԱՐԿ ԳԵՆ. (01) 242553/7' and 'NO MATTER WHAT YOU NEED... OR WHERE YOU NEED.' with a wheelchair image.

Advertisement for AZTAG real estate. Includes text: 'ՊՈՒՐՆ ՀԱՄՈՒՏԻ ՄԵՉ. ԲԱՅԱՌԻԿ ԱՌԻԹ. ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐՈՎ. ԾԱԽՈՒ ԵՆ.- ԱՐԻՆ - ՀԱՄԱԼԻՔ'. Features a building image. Includes phone numbers: '3աւելեալ մանրամասնութեանց համար հեռաձայնել՝ 03 / 618806 թիփն:' and 'ԱՐԱԳԱՍԵՐ ԾԵՆՔ' with '3աւելեալ մանրամասնութեանց համար հեռաձայնել՝ 30 եւ 40 քառ. մեթր' and 'Սրահներ 175 եւ 200 քառ. մեթր'. Also 'ԱՐԱԳԱՍԵՐ ԾԵՆՔ' with '3աւելեալ մանրամասնութեանց համար հեռաձայնել՝ 30 եւ 50 քառ. մեթր' and 'Մթերանոց 300 քառ. մեթր'.